

Úřední věstník

Evropské unie

C 252



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 65

1. července 2022

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2022/C 252/01	Sdělení Komise, kterým se formálně uznává, že určitý počet aktů práva Unie v oblasti zdraví zvířat zastaral	1
2022/C 252/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10664 – XLCEE / DEROT / BLACK RED WHITE) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2022/C 252/03	Závěry Rady o zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 03/2022 nazvané „Spouštění sítí 5G v EU: při zavádění sítí dochází ke zpoždění a bezpečnostní problémy zůstávají nevyřešeny“	3
---------------	---	---

Evropská komise

2022/C 252/04	Směnné kurzy vůči euru — 30. června 2022	5
---------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2022/C 252/05	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz melaminu pocházejícího z Čínské lidové republiky	6
---------------	--	---

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2022/C 252/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	17
2022/C 252/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	19

JINÉ AKTY

Evropská komise

2022/C 252/08	Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	21
2022/C 252/09	Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	26
2022/C 252/10	Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, která není menšího rozsahu	31
2022/C 252/11	Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33	49

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

SDĚLENÍ KOMISE,

kterým se formálně uznává, že určitý počet aktů práva Unie v oblasti zdraví zvířat zastaral

(2022/C 252/01)

Seznam aktů, které mají být odstraněny z aktivního *acquis**(Obsah kódu na ušních značkách skotu)*

Rozhodnutí Komise 93/317/EHS

(Úř. věst. L 122, 18.5.1993, s. 45).

(Očkovací látky proti brucelóze skotu)

Rozhodnutí Komise 2002/598/ES

(Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 45).

(Ochranná opatření proti katarální horečce ovcí)

Rozhodnutí Komise 2003/845/ES

(Úř. věst. L 321, 6.12.2003, s. 61).

(Testy na brucelózu skotu)

Rozhodnutí Komise 2004/226/ES

(Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 36).

(Karanténa živočichů pocházejících z akvakultury)

Rozhodnutí Komise 2008/946/ES

(Úř. věst. L 337, 16.12.2008, s. 94).

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10664 – XLCEE / DEROT / BLACK RED WHITE)

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 252/02)

Dne 21. června 2022 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32022M10664. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Závěry Rady o zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 03/2022 nazvané „Spouštění sítí 5G v EU: při zavádění sítí dochází ke zpoždění a bezpečnostní problémy zůstávají nevyřešeny“

(2022/C 252/03)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁJÍC své závěry o zlepšení posuzování zvláštních zpráv vypracovaných Účetním dvorem v souvislosti s postupem udělování absolutoria ⁽¹⁾;

1. BERE NA VĚDOMÍ zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 03/2022 nazvanou „Spouštění sítí 5G v EU: při zavádění sítí dochází ke zpoždění a bezpečnostní problémy zůstávají nevyřešeny“ ⁽²⁾, která se obecně vztahuje na období mezi rokem 2016 a květnem 2021.

2. ZDŮRAŽŇUJE strategický význam včasného zavedení vysoce kvalitních sítí 5G v rámci EU s cílem umožnit inovativní obchodní modely a veřejné služby nezbytné pro fungování vnitřního trhu.

3. ZDŮRAŽŇUJE, že zpoždění při přidělování spektra lze přičítat různým důvodům a že situace, pokud jde o zavádění sítí 5G, se od sběru a zpracování údajů mohla v některých členských státech změnit. Proto ZDŮRAŽŇUJE význam využívání ověřených údajů a potřebu závěrů založených na jasných kritériích či metodice.

4. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o významu 5G pro evropské hospodářství a potřebě zmírnit bezpečnostní rizika spojená s 5G, v nichž VYZVALA členské státy a Komisi, aby za podpory agentury ENISA přijaly veškerá nezbytná opatření v rámci svých pravomocí k zajištění bezpečnosti a integrity sítí elektronických komunikací, zejména sítí 5G, a aby nadále konsolidovaly koordinovaný přístup k řešení bezpečnostních výzev souvisejících s technologiemi 5G a za účelem určení účinných společných metodik a nástrojů ke zmírnění rizik spojených se sítěmi 5G ⁽³⁾.

5. PŘIPOMÍNÁ přístup založený na výrazné spolupráci členských států a Komise, který vedl k přijetí souboru opatření EU pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G ⁽⁴⁾, který poskytuje rámec opatření ke zmírnění bezpečnostních hrozeb spojených se sítěmi 5G s cílem podpořit odpovídající úroveň kybernetické bezpečnosti těchto sítí na vnitřním trhu.

⁽¹⁾ Dokumenty 7515/00 + COR 1.

⁽²⁾ Dokument WK 5636/22 INIT.

⁽³⁾ Dokument ST 14517/19.

⁽⁴⁾ Kybernetická bezpečnost sítí 5G – soubor opatření EU ke zmírnění rizik schválený skupinou pro spolupráci v oblasti bezpečnosti sítí a informací

6. ZDŮRAŽŇUJE, že je důležité, aby členské státy dosáhly provedení souboru opatření pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G, zejména pokud jde o uplatňování příslušných omezení vysoce rizikových dodavatelů pro klíčová aktiva definovaná jako kritická a citlivá v rámci koordinovaného posuzování rizik v EU ⁽⁵⁾.
7. ZDŮRAŽŇUJE, že soubor opatření EU pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G představuje aktivní nástroj založený na rizicích pro řešení zjištěných bezpečnostních výzev, který umožňuje zabývat se aspekty kybernetické bezpečnosti sítí 5G včasným a účinným způsobem při současném respektování pravomocí členských států a jejich výhradní odpovědnosti za národní bezpečnost v souladu s čl. 4 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii, a to i v oblasti kybernetické bezpečnosti.
8. PŘIPOMÍNÁ požadavek, který Komise uvedla ve svém sdělení „Formování digitální budoucnosti Evropy ⁽⁶⁾“, aby každý podnik poskytující služby občanům EU přijal a respektoval pravidla EU.
9. BERE NA VĚDOMÍ závěry a doporučení zvláštní zprávy a UZNÁVÁ zejména, že:
- ne všechny členské státy ve svých vnitrostátních strategiích pro síť 5G nebo plánech pro širokopásmové připojení odkazují na cíle Komise;
 - evropský kodex pro elektronické komunikace ⁽⁷⁾ nebyl dosud ve všech členských státech proveden;
 - spektrum pro síť 5G nebylo nebo zcela nebylo ve všech členských státech přiděleno;
 - důležitým faktorem definovaným v souboru opatření EU, který určuje rizikový profil prodejce, je pravděpodobnost, že prodejce bude vystaven zásahům ze strany vlády třetí země; mezi kritéria pro posouzení tohoto možného zásahu patří charakteristiky právního rámce třetí země, včetně toho, zda zaručuje dostatečnou úroveň ochrany údajů.
10. BERE NA VĚDOMÍ odpovědi Komise, které jsou ke zvláštní zprávě přiloženy ⁽⁸⁾, a přijetí doporučení uvedených ve zvláštní zprávě Komisí.
11. VYZÝVÁ členské státy a Komisi, aby doporučením zvláštní zprávy věnovaly pozornost, a vybízí je, aby tato doporučení zohlednily při vypracovávání svých politik týkajících se rozvoje sítí 5G a zároveň aby zajistily bezpečnost těchto sítí uplatňováním a dalším rozvojem souboru opatření pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G s ohledem na nové bezpečnostní problémy vyplývající z technologických trendů a vývoje v dodavatelském řetězci sítí 5G.
12. VYZÝVÁ Komisi, aby spolupracovala s členskými státy na doporučení politik a opatření s cílem dosáhnout do roku 2030 evropských cílů v oblasti konektivity a pokrytí sítí 5G ve všech obydlených oblastech Unie, a to při zohlednění klíčových geopolitických a hospodářských faktorů, jako je agrese Ruské federace vůči Ukrajině, které mohou pokroku při dosahování těchto cílů bránit a mít značný dopad na přeshraniční koordinaci členských států se zeměmi mimo EU.
13. VYZÝVÁ Komisi, aby s podporou agentury ENISA a členských států pokračovala v koordinované spolupráci EU na bezpečnostních opatřeních pro síť 5G a v monitorování provádění souboru opatření pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G a aby posoudila potřebu jednotnějšího přístupu k používání jeho prvků.

⁽⁵⁾ Závěry z mimořádného zasedání Evropské rady konaného ve dnech 1. a 2. října 2020 v Bruselu, EUCO 13/20.

⁽⁶⁾ Sdělení Komise Formování digitální budoucnosti Evropy

⁽⁷⁾ Směrnice (EU) 2018/1972.

⁽⁸⁾ Odpovědi Evropské komise_CS.pdf (europa.eu).

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

30. června 2022

(2022/C 252/04)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,0387	CAD	kanadský dolar	1,3425
JPY	japonský jen	141,54	HKD	hongkongský dolar	8,1493
DKK	dánská koruna	7,4392	NZD	novozélandský dolar	1,6705
GBP	britská libra	0,85820	SGD	singapurský dolar	1,4483
SEK	švédská koruna	10,7300	KRW	jihokorejský won	1 351,60
CHF	švýcarský frank	0,9960	ZAR	jihoafrický rand	17,0143
ISK	islandská koruna	138,90	CNY	čínský juan	6,9624
NOK	norská koruna	10,3485	HRK	chorvatská kuna	7,5307
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 552,00
CZK	česká koruna	24,739	MYR	malajsijský ringgit	4,5781
HUF	maďarský forint	397,04	PHP	filipínské peso	57,150
PLN	polský zlotý	4,6904	RUB	ruský rubl	
RON	rumunský lei	4,9464	THB	thajský baht	36,754
TRY	turecká lira	17,3220	BRL	brazilský real	5,4229
AUD	australský dolar	1,5099	MXN	mexické peso	20,9641
			INR	indická rupie	82,1130

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz melaminu pocházejícího z Čínské lidové republiky

(2022/C 252/05)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti antidumpingových opatření ⁽¹⁾ uložených na dovoz melaminu pocházejícího z Čínské lidové republiky (dále jen „dotčená země“ nebo „ČLR“) obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podaly dne 31. března 2022 společnosti Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV a Grupa Azoty Zakłady Azotowe Pulawy SA (dále jen „žadatelé“) jménem výrobního odvětví Unie vyrábějícího melamin ve smyslu čl. 5 odst. 4 základního nařízení.

Veřejně přístupná verze žádosti a analýza míry podpory žádosti ze strany výrobců v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí (označené jako „*For inspection by interested parties*“). Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobkem, který je předmětem tohoto přezkumu, je melamin (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“), v současnosti kódu KN 2933 61 00. Kód KN se uvádí pouze pro informaci, aniž je dotčena jeho případná změna v dalších krocích řízení.

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/1171 ⁽³⁾. Clo bylo uloženo v podobě minimální dovozní ceny pro spolupracující vyvážející výrobce a v podobě pevného cla za tunu pro všechny ostatní vyvážející výrobce.

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pokud by opatření pozbyla platnosti, vedlo by to pravděpodobně k obnovení dumpingu a obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 396, 30.9.2021, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1171 ze dne 30. června 2017 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz melaminu pocházejícího z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 170, 1.7.2017, s. 62).

4.1 *Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu*

Žadatelé tvrdili, že domácí ceny a náklady v ČLR není vhodné použít kvůli existenci podstatných zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení.

Při odůvodnění tvrzení o podstatných zkresleních se žadatelé opírali o informace obsažené ve zprávě o zemi předložené útvary Komise dne 20. prosince 2017, která popisuje specifické tržní podmínky v ČLR (*). Žadatelé zejména uvedli zkreslení, jako jsou přítomnost státu obecně a konkrétněji pak v odvětví melaminu, právní předpisy o úpadku a vlastnictví a zkreslení týkající se pozemků, energie, kapitálu, surovin a práce.

Kromě toho žadatelé poukázali na zjištění Spojených států týkající se subvenčních programů ve prospěch čínského výrobního odvětví melaminu, včetně preferenčních úvěrů, daňových programů, poskytování pozemků, elektřiny a vstupů za cenu nižší než přiměřenou a různých grantů, jakož i na zprávu Komise USA pro mezinárodní obchod týkající se melaminu z Číny (šetření č. 701-TA-526 a 731-TA-1262, přezkum, červen 2021).

Pokud jde o vývozní cenu, vzhledem k tomu, že na vyvážející výrobce spolupracující při původním šetření bylo uloženo antidumpingové clo v podobě minimální dovozní ceny, bylo považováno za nevhodné, aby ceny výrobců vyvážejících do Unie byly použity pro stanovení jejich pravděpodobného cenového chování v případě neexistence cla.

Podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení proto tvrzení o obnovení dumpingu z ČLR vychází ze srovnání početně zjištěné běžné hodnoty na základě výrobních nákladů a nákladů na prodej odrážejících nezkrácenou cenu nebo referenční hodnoty v Turecku jakožto vhodné reprezentativní zemi s vývozní cenou (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do všech třetích zemí kromě Unie a do pěti hlavních vývozních destinací ČLR za rok 2021.

Na základě výše uvedeného srovnání, které potvrzuje dumping, žadatelé tvrdí, že existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu z ČLR.

Vzhledem k dostupným informacím se Komise domnívá, že existují dostatečné důkazy podle čl. 5 odst. 9 základního nařízení nasvědčující tomu, že v důsledku podstatných zkreslení, která ovlivňují ceny a náklady, je použití domácích cen a nákladů v dotčené zemi nevhodné, což odůvodňuje zahájení šetření na základě čl. 2 odst. 6a základního nařízení.

Zpráva o zemi je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod.

4.2 *Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení újmy*

Žadatelé tvrdí, že obnovení újmy ze strany ČLR je pravděpodobné. V této souvislosti poskytli žadatelé dostatečné důkazy o tom, že pokud by opatření pozbyla platnosti, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie by se pravděpodobně zvýšila, a to vzhledem k nevyužití a rostoucí kapacitě v ČLR, která značně převyšuje spotřebu v Unii. Kromě toho je trh Unie pro vyvážející výrobce melaminu atraktivní vzhledem k jeho cenám a existenci opatření na ochranu obchodu na dalších důležitých trzích.

Žadatelé tvrdí, že pokud by opatření pozbyla platnosti, jakékoli zvýšení dovozu za dumpingové ceny z dotčené země by výrobnímu odvětví Unie pravděpodobně způsobilo další újmu.

5. **Postup**

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení zjistila, že existují dostatečné důkazy o pravděpodobnosti dumpingu a újmy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se zjistí, zda je, či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k přetrvání nebo obnovení dumpingu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z ČLR a obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

(*) Commission Staff Working Document, on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations (Pracovní dokument útvarů Komise o podstatných zkresleních v ekonomice Čínské lidové republiky pro účely šetření na ochranu obchodu), 20. prosince 2017, SWD(2017) 483 final/2, k dispozici na adrese: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

Komise rovněž strany upozorňuje na zveřejněné oznámení⁽⁷⁾ o důsledcích výskytu onemocnění COVID-19 pro antidumpingová a antisubvenční šetření, které může být použitelné na toto řízení.

5.1 **Období přezkumného šetření a posuzované období**

Šetření týkající se přetrvání nebo obnovení dumpingu se bude týkat období od 1. července 2021 do 30. června 2022 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání trendů, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti obnovení újmy, se bude týkat období od 1. ledna 2019 do konce období přezkumného šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2 **Připomínky k žádosti a zahájení šetření**

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k žádosti (včetně záležitostí týkajících se obnovení újmy a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory žádosti), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁸⁾.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.3 **Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvávání nebo obnovení dumpingu**

V rámci přezkumu před pozbytím platnosti Komise zkoumá vývoz do Unie během období přezkumného šetření a nezávisle na vývozu do Unie posuzuje, zda situace společností vyrábějících a prodávajících výrobek, který je předmětem přezkumu, je v dotčené zemi taková, že by pravděpodobně došlo k přetrvání nebo obnovení vývozu do Unie za dumpingové ceny, pokud by opatření pozbyla platnosti.

Všichni výrobci⁽⁹⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetřeních vedoucích k platným opatřením, se proto vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.3.1. **Šetření výrobců v dotčené zemi**

S ohledem na potenciálně velký počet výrobců v ČLR, jichž se tento přezkum před pozbytím platnosti týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh výrobců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby Komisi do sedmi dnů od data zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o svých společnostech. Tyto informace musí být poskytnuty prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi na této adrese:

https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R774_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Informace o přístupu ke stránkám TRON.tdi lze nalézt v bodech 5.6 a 5.9 níže.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku výrobců za nezbytné, obrátí se také na orgány ČLR a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení výrobců v dotčené zemi.

Bude-li nutné provést výběr vzorku, budou výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu výroby, prodeje nebo vývozu, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým výrobcům v ČLR, orgánům dotčené země a sdružením výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly do vzorku vybrány.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 86, 16.3.2020, s. 6.

⁽⁸⁾ Veškerými odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí odkazy na zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

⁽⁹⁾ Výrobce je jakákoliv společnost z dotčené země, která vyrábí výrobek, který je předmětem přezkumu, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem přezkumu.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny, či nikoli. Výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Komise přidá poznámku ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro výrobce v dotčené zemi je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2609

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující.

5.3.2. *Doplňkový postup týkající se ČLR, kde dochází k podstatným zkreslením*

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytl příslušné důkazy v souvislosti s použitím čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Komise zejména vyzývá všechny zúčastněné strany, aby oznámily svá stanoviska ke vstupům a kódům harmonizovaného systému (HS) uvedeným v žádosti, navrhly vhodnou reprezentativní zemi (země) a uvedly totožnost výrobců výrobku, který je předmětem přezkumu, v těchto zemích. Komise musí tyto informace a důkazy obdržet do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s čl. 2 odst. 6a písm. e) základního nařízení Komise ihned po zahájení řízení prostřednictvím poznámky do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí informuje zúčastněné strany o relevantních zdrojích, jež hodlá použít pro účely stanovení běžné hodnoty v ČLR podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení. To se bude týkat všech zdrojů, včetně případného výběru vhodné reprezentativní země. Stranám šetření je poskytnuta lhůta k vyjádření, jež činí 10 dnů ode dne uvedeného záznamu do dokumentace.

Podle informací, které má Komise k dispozici, je možnou reprezentativní zemí pro ČLR v daném případě Turecko. V zájmu konečného výběru vhodné reprezentativní země Komise prozkoumá, zda existují země s úrovní hospodářského rozvoje podobnou ČLR, ve kterých se vyrábí a prodává výrobek, který je předmětem přezkumu, a ve kterých jsou relevantní údaje snadno dostupné. Je-li takových zemí více, dostanou případně přednost země s náležitou úrovní sociální a environmentální ochrany.

Pokud jde o relevantní zdroje, Komise vyzývá všechny výrobce v ČLR, aby jí do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o surovinách (zpracovaných a nezpracovaných) a energii použitých při výrobě výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto informace musí být poskytnuty prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi na této adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R774_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Informace o přístupu ke stránkám TRON.tdi lze nalézt v bodech 5.6 a 5.9 níže.

Kromě toho musí být jakékoli věcné informace ohledně hodnoty nákladů a cen podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení podány do 65 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Tyto věcné informace by měly být brány výhradně z veřejně dostupných zdrojů.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o údajná podstatná zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení, zašle dotazník také vládě ČLR.

5.3.3. Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽⁸⁾, ⁽⁹⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dováží výrobek, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k platným opatřením, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, jichž se tento přezkum před pozbytím platnosti týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Tyto strany tak musí učinit do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze tohoto oznámení a zašlou je na e-mailovou adresu k aspektům újmy uvedenou v bodě 5.9.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, za nezbytné, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčené země, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Komise rovněž přidá poznámku ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zpřístupní dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce, kteří nejsou ve spojení, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2609

5.4 Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvávání nebo obnovení újmy a šetření výrobců v Unii

Aby bylo možno zjistit, zda existuje pravděpodobnost přetrvávání nebo obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie, vyzývá Komise výrobce výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii k účasti na šetření.

⁽⁸⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s výrobcí v dotčené zemi / dotčených zemích. Dovozci, kteří jsou ve spojení s výrobcí, musí pro tyto výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁹⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

S ohledem na velký počet výrobců v Unii zahrnutých do tohoto přezkumu před pozbytím platnosti a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách se Komise rozhodla omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, včetně výrobců v Unii, kteří nespolupracovali při šetření (šetřeních) vedoucím (vedoucích) k uložení platných opatření, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, se mimoto musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2609

5.5 Postup pro posouzení zájmu Unie

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost přetrvání nebo obnovení dumpingu a újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být poskytnuty do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí.

Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem přezkumu, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2609

V každém případě budou informace předložené podle článku 21 základního nařízení zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy, které potvrzují jejich platnost.

5.6 Zúčastněné strany

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například výrobci v dotčené zemi, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Výrobci v dotčené zemi, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří předložili informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.3.1, 5.3.3 a 5.4, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 18 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných internetových stránkách ⁽¹⁰⁾.

5.7 Jiná písemná podání

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.8 Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a musí obsahovat důvody žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na záležitosti, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Slyšení nebude v zásadě sloužit k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy, a aby útvary Komise mohly pokročit v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

5.9 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Sensitive“ ⁽¹¹⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Sensitive“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí musí být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), včetně žádostí o to, aby byly zaregistrovány jako zúčastněné strany, naskenovaných plných mocí a osvědčení. Použitím internetových stránek TRON.tdi nebo e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORRESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách GR pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze prostřednictvím stránek TRON.tdi nebo elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání prostřednictvím stránek TRON.tdi a elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

⁽¹⁰⁾ V případě technických problémů se obraťte na uživatelskou podporu GR TRADE prostřednictvím e-mailové adresy trade-service-desk@ec.europa.eu nebo telefonicky na číslo +32 22979797.

⁽¹¹⁾ Dokument označený poznámkou „Sensitive“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství G:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON. tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mailová adresa:

pro otázky související s dumpingem: TRADE-R774-MELAMINE-DUMPING@ec.europa.eu

pro otázky související s újmou a zájmem Unie:

TRADE-R774-MELAMINE-INJURY@ec.europa.eu

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení musí být šetření obvykle ukončeno do 12 měsíců a v každém případě nejpozději do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany smí zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodě 5 tohoto oznámení.

Aby Komise dokončila šetření v předepsaných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí dodatečných konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen záležitostmi vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet záležitosti nové.

Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných zjištění by měly být předloženy do pěti dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí dalších informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí dalších informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

Prodloužení lhůt stanovených v tomto oznámení lze povolit na žádost zúčastněných stran, které ji patřičně odůvodní.

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech. V každém případě bude lhůta k odpovědi na dotazník prodloužena obvykle o tři dny a zásadně ne o více než sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v oznámení o zahájení řízení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odepře přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušných lhůtách nebo pokud závažným způsobem brání šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <https://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení, či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namíste přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

13. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹²⁾.

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činností na ochranu obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na internetových stránkách GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘÍLOHA

☐	Verze „Sensitive“ ⁽¹⁾
☐	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

**PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI ANTIDUMPINGOVÝCH OPATŘENÍ VZTAHUJÍCÍCH SE
NA DOVOZ MELAMINU POCHÁZEJÍCÍHO Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY**

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTERÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.3 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze „Sensitive“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uvedte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
Emailová adresa	
Telefonní číslo	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Pro období přezkumného šetření (1. července 2021 až 30. června 2022) uveďte celkový obrat společnosti v eurech (EUR), hodnotu v eurech (EUR) a objem (v tunách) dovozu ⁽²⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu a je definován v oznámení o zahájení přezkumu, a jeho dalšího prodeje na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky.

	Tuny	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z Čínské lidové republiky		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu (bez ohledu na původ)		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvaceti sedmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ^(*)

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejich odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

^(*) V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 bodem 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2022/C 252/06)

1. Komise dne 23. června 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Norges Bank Investment Management („NBIM“, Norsko),
- Oxford Properties Group („Oxford Properties“, Kanada) patřícího do skupiny OMERS Group (Kanada),
- Sochribel GmbH, Sochribel Fixtures GmbH, Esplanade Gastronomie GmbH, and Forum Event Management GmbH („Sony Center“, Německo).

Podniky NBIM a Oxford Properties získají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Sony Center.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku NBIM: zajišťuje institucionální investice pro vládní penzijní fond Global (Government Pension Fund Global) jménem norského ministerstva financí,
- podniku Oxford Properties: vlastní, buduje a spravuje nemovitý majetek. Oxford Properties patří do realitní sekce společnosti OMERS Administration Corporation, správce penzijního plánu důchodového zabezpečení veřejných zaměstnanců Ontaria („Ontario Municipal Employees Retirement System Primary Pension Plan“) a správce penzijních fondů,
- podniku Sony Center: víceúčelové komerční a obytné nemovitosti v Berlíně, Německo.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2022/C 252/07)

1. Komise dne 24. června 2022 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Ares Management Corporation („Ares“, USA),
- Onex Corporation („Onex“, Kanada),
- pana G. Brinta Ryana, („the Founder“ (zakladatel) státní příslušník USA),
- Ryan LLC („Ryan“, USA).

Podniky Ares, Onex a the Founder získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Ryan.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- **Ares Management Corporation** je správce alternativních investic se sídlem v USA, který klientům nabízí doplňková primární a sekundární investiční řešení v oblasti úvěrů, soukromého kapitálu, nemovitostí a infrastruktury. K 31. březnu 2022 měla globální platforma společnosti Ares přibližně 2 195 zaměstnanců působících v Severní Americe, Evropě, Asii a Tichomoří a na Blízkém východě.
- **Onex Corporation** je kanadská společnost kótovaná na torontské burze s kanceláři v Kanadě, ve Spojeném království a ve Spojených státech. Onex investuje do společností prostřednictvím řady fondů soukromého kapitálu. Investuje do široké škály společností v Severní Americe a západní Evropě, které působí v řadě průmyslových odvětví a zemí,
- **The Founder** (zakladatel) je G. Brint Ryan, americký občan, který zastává funkci předsedy a výkonného ředitele společnosti Ryan, jež byla založena v roce 1991 jako CPA firm Collis & Ryan. G. Brint Ryan se v roce 1993 stal většinovým vlastníkem kapitálu a hlavním manažerem společnosti. Pan Ryan drží investice v několika rodinných podnicích a realitních projektech, které se nacházejí ve Spojených státech, především ve státě Texas,
- **Ryan** je firma poskytující daňové služby a poradenství a nabízí softwarová řešení pro správu daní. Ryan má sídlo v Dallasu ve státě Texas v USA. Ryan má kanceláře ve Spojených státech, v Kanadě, Evropě a asijsko-tichomořském regionu. Společnost Ryan má přes 18 000 zákazníků ve více než 60 zemích.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffes des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2022/C 252/08)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„OKTOBERFESTBIER“

EU č.: PGI-DE-1034 – 23.8.2012

CHOP () CHZO (X)

1. **Název (názvy) [CHOP či CHZO]**

„Oktoberfestbier“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Německo

3. **Popis zemědělského produktu nebo potravin**3.1. *Druh produktu*

Třída 2.1 Pivo

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

Spodně kvašené pivo s

obsahem původní mladiny v %:	13,6–14,0,
obsahem alkoholu v % obj.:	5,3–6,6,
barvou (EBC):	6,0–28,0 jednotek,
hořkými látkami (EBU):	16,0–28,0 jednotek,

světlé, zlatavé, jantarové nebo tmavé barvy, od plného, velmi oblého, měkkého nebo sladového aroma až po lehce chmelené, s velmi jemnou hořkostí nebo silnou, nasládlou chutí.

Uvedené hodnoty podléhají zákonně stanoveným tolerancím uznaným příslušnými bavorskými orgány pro dohled nad potravinami.

Výrobní proces probíhá v souladu s mnichovským nařízením o čistotě piva z roku 1487, jak je zahrnuto v § 9 odst. 1 prozatímního zákona o pivě (VorlBierG).

(¹) Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

Voda musí pocházet z území města Mnichova z třetihorních vrstev půdy v oblasti „Münchener Schotterebene“. Podle lokality dosahují hlubinné studny, z nichž je voda v současnosti čerpána, hloubky 140–250 m. Mnichovská městská voda tyto požadavky nesplňuje.

3.3. *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)*

Prísadami musí být ječný slad, chmel, kvasnice a voda. Voda musí pocházet z území města Mnichova z třetihorních vrstev půdy v oblasti „Münchener Schotterebene“.

3.4. *Specifické kroky při produkci, které se musí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Celý výrobní proces produktu „Oktoberfestbier“ musí probíhat na území města Mnichova. Začíná sladováním a rmutováním a končí po 4–11týdenním skladování, během kterého se mladé pivo přirozeně obohacuje kyselinou uhličitou a dozrává, dokud nedosáhne plné chuti.

3.5. *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

—

3.6. *Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Pivo nese označení „Oktoberfestbier“. Podle čl. 12 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012 ve spojení s čl. 13 odst. 3 prováděcího nařízení (EU) č. 668/2014 je na etiketách uveden symbol Unie s připojeným CHZO, jakož i zapsaným názvem.

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Metropolitní oblast Mnichova.

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Specifičnost zeměpisné oblasti

Pivo „Oktoberfestbier“ vařené na území města Mnichova vděčí za svou pověst a specifičnost jak tradiční metodě produkce zachovávané po staletí, tak výjimečné proslulosti mnichovské pivní slavnosti Oktoberfest.

V roce 1487 bylo vydáno mnichovské nařízení o čistotě piva. Kromě určení přísad piva toto nařízení rovněž stanovilo, že pivo musí podléhat „prohlídce“ (nyní známé jako kontrola jakosti). Toto pravidlo platí dodnes a je stanoveno v § 9 odst. 1 prozatímního zákona o pivě (VorlBierG).

Další specifičností je používání vody z hlubinných studen na území města Mnichova, která pochází z třetihorních vrstev půdy (do hloubky zhruba 250 m). Jak vyplývá z části 2 knihy *Geschichte der Spatenbrauerei* [Historie pivovaru „Spatenbrauerei“] Fritze Sedlmayra, v polovině 19. století byly studny hloubeny do 200 m.

Knihy Wolfganga Behringera *Lowenbräu* rovněž dokládá hloubení studen v období kolem roku 1900.

Prodej piva na Oktoberfestu v době, kdy zde byl nabízen nejčistší nápoj, lze doložit již u prvního Oktoberfestu v roce 1810 zmínkou o „Traiteuren“, tj. specializovaných dodavatelích občerstvení, kterým bylo povoleno podávat pivo a víno. (Srov. *175 Jahre Oktoberfest* [175 let Oktoberfestu], pamětní publikace města Mnichova, Mnichov 1985, nebo „tz“ ze dne 16. července 2010.)

Pivní slavnost Oktoberfest vznikla v roce 1810 z koňských závodů, které byly uspořádány na louce mimo město na počest svatby prince Ludvíka I. Bavorského a princezny Terezy Sasko-Hildburghausenské. Dnes se slavnost Oktoberfest, kterou místní obyvatelé důvěrně nazývají „Wies'n“ [louky], koná každoročně od poloviny září do začátku října na téže 42hektarové louce „Theresienwiese“ nacházející se v centru města, na níž jsou dosud patrné stopy po koňských závodech z minulosti. Souběžně s Oktoberfestem se každé čtyři roky koná Ústřední zemědělský festival, který se poprvé uskutečnil v roce 1811. V roce 2010 proběhl dvoustý ročník Oktoberfestu a byla uspořádána „historická sekce“ zahrnující koňské závody a vystoupení se zvířaty. Od té doby tato historická sekce prošla určitými změnami a byla přejmenována na „Oide Wiesn“ [Starý Oktoberfest].

Slavnost Oktoberfest začíná v okamžiku, kdy úřadující starosta města Mnichova naráží první sud piva „Oktoberfestbier“, což je tradice, která vznikla v roce 1950 za působení tehdejšího starosty Thomase Wimmera. Předtím, než je naražen první sud, se hostinští vypraví ke svým stanům v místě konání Oktoberfestu v květinami zdobených kočárech, doprovázeni starosty a radními, koňskými spřeženími s obsluhou a nádhernými povozy mnichovských pivovarů. Příjezd hostinských a pivovarů společně s naražením prvního sudu sleduje široká veřejnost po celém světě v televizi a na internetu, stejně jako největší světový průvod krojů a střeleckých spolků, který se pořádá následující den a jež mnozí považují za zlatý hřeb zahajovacích slavností Oktoberfestu.

Světový věhlas piva „Oktoberfestbier“ v současnosti je částečně založen na skutečnosti, že inovace v oblasti vaření piva byly v Mnichově zavedeny v rané fázi, což mělo rozhodující dopad na jakost piva. Mezi tyto inovace patří zejména první chladicí stroj, který v roce 1873 vyvinul Carl von Linde. Tento stroj byl poprvé použit v jednom z pivovarů v Mnichově a měl takový úspěch, že jej začaly používat i jiné mnichovské pivovary a později celý svět v podobě chladniček. Stroj byl důležitý, neboť pivo se od té doby mohlo vařit a skladovat nepřetržitě v trvale vysoké kvalitě a libovolném množství bez ohledu na klima a venkovní teplotu. Díky tomu bylo možné vyrobit velké množství piva určeného pro velké akce s předstihem a skladovat a čepovat pivo na místě, aniž by to mělo vliv na jeho kvalitu.

Jedním z klíčových faktorů, kterému pivo „Oktoberfestbier“ vděčí za svou výjimečnou pověst je, že bylo vařeno speciálně pro Oktoberfest. Tento produkt vynikající kvality je nyní k dostání nejen na Oktoberfestu, ale je rovněž prodáván po celém světě s označením „Oktoberfestbier“.

Ačkoli město Mnichov slavnost Oktoberfest od roku 1985 nepropagovalo, v rámci oficiálního celosvětového průzkumu 91 % respondentů uvedlo, že vědí o existenci Oktoberfestu. V tomto ohledu se v článku zveřejněném v novinách *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung* dne 20. října 1997 píše: „Tento festival je tak mezinárodní! Ačkoli bývá nazýván mnichovským Oktoberfestem, je zřejmé, že řada návštěvníků – hovořících anglicky, italsky, francouzsky, japonsky a dalšími méně běžnými jazyky – přijela ze zahraničí, zatímco pravý bavorský dialekt zde lze zaslechnout jen zřídkakdy.“

Specifičnost produktu

V tomto ohledu se v oficiální publikaci města Mnichova na oslavu 200. výročí Oktoberfestu uvádí, že „charakteristické pivo „Oktoberfestbier“ se postupně vyvíjelo až od roku 1872“. V knize *175 Jahre Oktoberfest 1810 bis 1895* [175 let Oktoberfestu (1810–1895)] Richarda Bauera a Fritze Fenzla se uvádí, že v roce 1872 bylo čepováno obzvláště silné pivo s vysokým obsahem původní mladiny. Hans Glöckle ve své knize *München, Bier, Oktoberfest* [Mnichov, pivo a Oktoberfest] píše, že Mnichované museli v této době za „Oktoberfestbier“ platit královskou sumu 12 krejcarů. Avšak namísto toho, aby si stěžovali na cenu, pili pivo „s úctou a spokojeným uznáním jeho výjimečné kvality“. Dále pak pokračuje: „Počínaje rokem 1872 se pivo „Märzen“ (březnové pivo) se svým obsahem původní mladiny 13 % a obsahem alkoholu 4,1 % stalo pivem Oktoberfestu v pravém slova smyslu a uchovalo si toto výsadní postavení až do doby po druhé světové válce.“ Od roku 1950 se začala objevovat světlejší varianta, která v této době více odpovídala gustu návštěvníků Oktoberfestu, ačkoli v současnosti zažívá renesanci pivo jantarové barvy.

Pivo „Oktoberfestbier“ vaří pivovary nacházející se v dané zeměpisné oblasti speciálně pro Oktoberfest, kde se čepuje ve značném množství; tento aspekt konzumenti obzvláště oceňují. Pivo „Oktoberfestbier“ se odlišuje od ostatních piv čepovaných na slavnostech používanou vodou, vyšším minimálním obsahem původní mladiny 13,6 %, nižším maximálním obsahem původní mladiny 14,0 %, vyšším obsahem alkoholu 5,3–6,6 % a vyšší základní hodnotou hořkosti 16 jednotek EBC společně s nižší maximální hodnotou hořkosti 28 jednotek EBC. Vzhledem k maximální hodnotě 28 jednotek hořkosti nejsou tato piva příliš hořká a obvykle je pro ně typická plná, velmi oblá chuť, která je v jižním Bavorsku oblíbená po desetiletí.

Metody produkce založené na nařízení o čistotě piva z roku 1487 a z nich vyplývající výjimečná zkušenost a know-how pivovarů nacházejících se v dané zeměpisné oblasti představují faktory, které jsou pro konzumenty piva „Oktoberfestbier“ spojeny s očekáváním výjimečné kvality.

Výsadní postavení a pověst piva „Oktoberfestbier“ jsou uznávány v Německu i na mezinárodní úrovni. Celá řada článků z evropských novin odkazuje na Oktoberfest ve více či méně úzké souvislosti s pivem. V 74 novinových článcích zveřejněných ve Spojeném království v období 1995 až 2012 jsou pivo a festival Oktoberfest obecně označovány za „velmi známé“, „známé po celém světě“, „slavné“ atd. V některých článcích je dokonce popisováno pivo. Již v roce 1955 napsal Dr. Kuballe v článku o Oktoberfestu v deníku *Industrie-Kurier-Düsseldorf*: „Z této slavnosti, která byla v minulém století především mnichovskou každoroční oslavou, se stal největší festival v Evropě“. Dále doplnil: „V cestovních brožurách v Evropě a USA je stále více prezentována jako výjimečná akce, kterou je třeba alespoň zběžně navštívit“. V roce 1996 napsal Paul Delany v britských novinách *The Sun*: „Návštěvníci největší pivní

slavnosti na světě minulý rok zdolali téměř devět MILIONŮ pint. A tento rok pořadatelé německého 163. Oktoberfestu v Mnichově očekávají, že více než sedm milionů návštěvníků vypije ještě více.“ V roce 2003 Derek Scally z *The Irish Times* napsal: „(...) pravé pivo Oktoberfestbier. Není jednoduché jej sehnat za hranicemi Mnichova, ale stojí za to po něm pátrat.“ V roce 2006 deník *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung* nazval Oktoberfest „největší pivní slavností ve sluneční soustavě“. V týchž novinách bylo v článku z roku 2011 uvedeno, že „žádná pocta Mnichovu není úplná bez vzdání holdu Oktoberfestu.“ Z toho jasně vyplývá, jak důležitou roli hraje pro Mnichov Oktoberfest, a tudíž i „Oktoberfestbier“.

Výsadní postavení piva „Oktoberfestbier“ se odráží v německých i mezinárodních literárních dílech rozmanitých žánrů. Příkladem lze uvést *Manuale della birra* [Pivní příručka] a výňatky z následujících knih: *L'Oktoberfest de Munich: portée sociale et politique* [Společensko-politický dopad mnichovského Oktoberfestu], Thomas LANDWEHRLIN, 2005: „(...) *première place la Wiesn-Bier (ou Oktoberfestbier), cette bière spécialement brassée pour l'occasion (...)*“ [(...) především Wiesn-Bier či Oktoberfestbier, pivo speciálně vařené pro tuto příležitost] a *The Oxford Companion to Beer*, Oliver GARRET a Tom COLICCHIO, 2011: „Dnešní pivo Oktoberfestbier vyráběné pivovarem Spaten je dosud ve velké míře založeno na této receptuře z roku 1872. V 19. století (...) velká část základního sladu v pivech märzenbier a oktoberfestbier (...).“ V knize Bena McFarlanda z roku 2009 s názvem *World's Best Beers – One thousand craft brews from cask to glass* se píše: „Technicky vzato může být pravé pivo Oktoberfestbier vařeno pouze na území města Mnichova sládky, kteří se účastní (...).“

Špičková kvalita piva „Oktoberfestbier“ je uznávána nejen pivovary, ale rovněž v tisku a literatuře. Kupříkladu v roce 2005 noviny *Welt am Sonntag* odkazovaly na „Oktoberfestbier“ v souvislosti s barvami německé národní vlajky, spolkové vlády a souvisejícími barvami hlavních politických stran v Německu takto: „Až bude v sobotu zahájen Oktoberfest, budeme se spíše zajímat o pivo než o volby.“ A dále: „Pak již nebude vládnout černá nebo červená, ale zlatá, tekutá zlatá – nejlepší pivo Bavorska.“ V roce 2009 bylo v novinovém článku popsáno pivo „Oktoberfestbier“ z pohledu mezinárodních konzumentů těmito slovy: „Pivo, které celý svět bedlivě sleduje.“ Poté, v roce 2011, se v článku o pivě „Oktoberfestbier“ psalo jasně a stručně: „Jedna věc je jistá: všechna piva ‚Wiesnbiere‘ uvařená pivovary pro letošní ročník Oktoberfestu jsou skvělá.“ Tato hodnocení tisku se shodují se zprávou spisovatele Thomase Wolfea o jeho návštěvě Oktoberfestu v roce 1928, v níž zdůrazňuje výjimečnou kvalitu piva „Oktoberfestbier“: „Vypravěč, bezejmenný jako posvátná úcta a euforie, které se ho na slavnosti Wiesn okamžitě zmocňují, klade ve snaze porozumět okolnímu dění tuto otázku: ‚Pivo?‘ podivil jsem se, ‚proč pivo? Proč sem lidé chodí pít pivo? Proč slavné pivovary postavily všechny tyto haly, když je celý Mnichov proslulý svým pivem a ve městě jsou stovky pivnic? Jeho společník Heinrich opáčil, že má pravdu, nicméně: ‚Tohle je ‚Oktoberfestbier‘.‘“ Známy novinář specializující se na pivo, Michael Jackson, rovněž popsal výjimečnou povahu piva „Oktoberfestbier“ takto: „Oktoberfestbier“ má pěnu alpských rozměrů a lahodné tóny smetany a sladu (...).“

Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu

Dlouhá tradice výroby piva „Oktoberfestbier“ pro festival v Mnichově, jeho prodej na světově proslulém Oktoberfestu, který existuje již více než 200 let, a jeho zvláštní charakter piva plné a jemné chuti, který je považován za jednotící faktor, přispěly k tomu, že se pivo „Oktoberfestbier“ stalo v Německu a na mezinárodní úrovni velmi známým a oblíbeným speciálním pivem, jehož pověst jakožto jakéhosi velvyslance Mnichova je neoddelitelně spjata s tímto městem a jeho způsobem života. Festival, na němž se zrodilo a je čepováno proslulé pivo „Oktoberfestbier“, je známý po celém světě.

Jeden z prvních odkazů na skutečnost, že se na Oktoberfestu mohlo čepovat pouze pivo vařené pivovary, které se nacházely v dané zeměpisné oblasti, se objevuje v rozhodnutí obecních úřadů města o Oktoberfestu, které bylo uplatňováno až do roku 1850. Ve sborníku článků *Miscellanea Bavarica Monacensia* je v čísle 100 s názvem *Das Münchner Oktoberfest* [Mnichovský Oktoberfest] stručně zmíněno, jak bylo čtyřem majitelům hostinců z okolí Mnichova znemožněno čepovat na Oktoberfestu pivo, které pocházelo z obce Tölz (zhruba 45 km od Mnichova). Pouze osmnácti majitelům hostinců v Mnichově, jejichž pivo pocházelo z místních mnichovských pivovarů, bylo povoleno čepovat jejich produkty na Oktoberfestu. Čtyřem majitelům hostinců z okolní oblasti bylo uděleno povolení prodávat pivo mimo slavnost Oktoberfest, v nedaleké oblasti Sendlinger Höhe.

Mnichované spojují pivo „Oktoberfestbier“ s historií a tradicemi Oktoberfestu, o kterých se učí na základní škole. Období, kdy se koná Oktoberfest, je tak v Mnichově často popisováno jako svébytná „sezóna“, podobně jako „Starkbierzeit“ („sezóna silného piva“ v březnu).

Každý rok proudí na slavnost Oktoberfest davy návštěvníků z celého světa, aby si vychutnaly toto výjimečné pivo v tradiční atmosféře. Podle města Mnichova navštívilo každý rok během deseti let předcházejících roku 2010 Oktoberfest v průměru více než 6 milionů lidí, kteří zde vypili v průměru 6,24 milionu litrů piva.

Skutečnost, že slovo „Oktoberfestbier“ je spojeno nejen s pivem výjimečné kvality, ale rovněž s Mnichovem, dokazují dva nedávné spotřebitelské průzkumy.

Účastníkům průzkumu provedeného v Německu v roce 1980 byla položena následující otázka: „Představte si, že v hostinci nebo od přátel dostanete lahev piva, na jejímž štítku je uvedeno ‚Oktoberfestbier‘. Kde bylo podle vás toto pivo uvařeno?“ 70 % dotázaných Němců a 84 % Bavorů bez zaváhání odpovědělo „v Mnichově“.

V empirickém průzkumu trhu provedeném v Rakousku v roce 2008 bylo zjištěno, že 68,5 % příležitostných konzumentů piva bylo obeznámeno s názvem „Oktoberfestbier“ a 53,5 % v rámci této skupiny uvedené slovo spojovalo s Mnichovem.

Význam piva „Oktoberfestbier“ pro Oktoberfest, město Mnichov i další oblasti dokládá mimo jiné skutečnost, že cena jednoho mázu (sklenice o objemu 1 litru) piva „Oktoberfestbier“ zůstává předmětem politické debaty v Mnichově a Bavorsku, na rozdíl od ceny běžného piva.

V článku Tima Heega zveřejněném v novinách *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung* dne 21. září 2003 bylo ohledně této skutečnosti uvedeno, že „nejdůležitější otázka před mnichovským Oktoberfestem je vždy stejná: kolik bude tento rok stát litr piva?“ V minulosti tato záležitost nebyla vždy předmětem diskuse. Například v roce 1844 byly uvedeny do pohotovosti „těžce ozbrojené“ záložní armádní jednotky, neboť vypukly protesty proti ceně piva účtované v tomto roce a panovaly obavy, že se protesty budou opakovat (oficiální časopis města Mnichova o slavnosti *Wiesn 200 Jahre Oktoberfest*, deník *Münchener Merkur* a „tz“).

Odkaz na zveřejnění specifikace

<https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/29500>

Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2022/C 252/09)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„CASTAGNA DI ROCCAMONFINA“

EU č.: PGI-IT-02764 – 16.3.2021

CHOP () CHZO (X)

1. Název (názvy) [(CHOP či CHZO)]

„Castagna di Roccamonfina“

2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

3. Popis zemědělského produktu nebo potravin

3.1. Druh produktu

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Chráněné zeměpisné označení (CHZO) „Castagna di Roccamonfina“ je vyhrazeno pro plody kultivarů Primitiva (nebo též Tempestiva), Napoletana (nebo též Riccia či Riccia Napoletana), Mercogliana (nebo též Marrone), Paccuta a Lucente (nebo též Lucida) pěstovaných ve vymezené zeměpisné oblasti.

Při uvedení ke spotřebě musí mít produkt tyto vlastnosti:

a) čerstvé kaštiny:

- plody: středně velké plody nepravidelného, téměř kulovitého tvaru,
- kalibrace: nejvýše 110 plodů na kilogram vybraného a/nebo kalibrovaného produktu,
- jedlá část: nejméně 83 %,
- oplodí: tvoří nejvýše 17 % celého plodu, má kaštanově hnědou barvu s nepříliš výraznými tmavšími proužky a je tenké a tuhé,
- semeno: je mléčně bílé a křupavé a má středně sladkou, jemnou chuť,
- chemické složení jedlé části:
 - voda: 51–57 %,
 - bílkoviny: 2,3–3,3 g / 100 g,
 - sacharidy celkem: 38–46 g / 100 g,
 - lipidy: 1,5–2,3 g / 100 g,
- osemení: je tenké a hnědé se střední přilnavostí a jen mírně zasahuje do semene,
- podíl červivých, poškozených, plsnivých nebo scvrklých plodů nesmí překročit mezní hodnoty přípustných odchylek, které jsou stanoveny ve všeobecných obchodních normách (část A přílohy I nařízení (EU) č. 543/2011);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

b) sušené neloupané kaštiny:

- mají nepravidelný, téměř kulovitý tvar a chuť sladkých oloupaných plodů a jsou středně měkké,
- kalibrace: nejvýše 250 plodů na kilogram,
- chemické složení jedlé části:
- voda: nejvýše 15 %,
- bílkoviny: 4,4–5,4 g / 100 g,
- sacharidy celkem: 60–65 g / 100 g,
- lipidy: 3–3,5 g / 100 g,
- sušina v plodu se slupkou: nejvýše 50 % hmotnosti,
- oplodí: tenké a tuhé,
- podíl plodů s vnitřními nebo vnějšími vadami (rozlomených, červivých či plesnivých plodů) nesmí překročit mezní hodnoty přípustných odchylek, které jsou stanoveny ve všeobecných obchodních normách (část A přílohy I nařízení (EU) č. 543/2011).

Plody nesmí být napadeny škůdci jakéhokoliv druhu.

c) sušené celé loupané kaštiny:

- mají kulovitý tvar a sladkou chuť a jsou středně měkké,
- kalibrace: nejvýše 300 plodů na kilogram,
- vlhkost v sušených celých plodech: nejvýše 15 %,
- sušina v sušených loupaných plodech: nejvýše 50 % hmotnosti,
- podíl plodů s vnitřními nebo vnějšími vadami (rozlomených, červivých či plesnivých plodů) nesmí překročit mezní hodnoty přípustných odchylek, které jsou stanoveny ve všeobecných obchodních normách (část A přílohy I nařízení (EU) č. 543/2011).

Plody nesmí být napadeny škůdci jakéhokoliv druhu.

d) celé loupané kaštiny:

- mají kulovitý tvar a sladkou chuť a jsou velmi křupavé,
- kalibrace: nejvýše 200 plodů na kilogram,
- podíl osemení na plodech: nejvýše 3 %,
- podíl červivých nebo plesnivých plodů: nejvýše 2 %,
- podíl spálených plodů: nejvýše 5 %.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

—

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Třídění, kalibrace, zpracování, sterilace, sušení, loupání a konzervace plodů se provádějí na území vymezeném níže v bodě 4.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

- *Balení čerstvých plodů:* kaštiny musí být nabízeny k prodeji v obalech o kapacitě 0,25 až 25 kg, které jsou vyrobeny z materiálu povoleného vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU.
- *Balení sušených neloupaných plodů:* sušené neloupané kaštiny jsou uváděny na trh v baleních, která jsou povolena vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU a obsahují 0,15 až 25 kg produktu.
- *Balení sušených loupaných plodů:* sušené loupané kaštiny jsou uváděny na trh v baleních, která jsou povolena vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU a obsahují 0,1 až 25 kg produktu.

— *Balení loupáných plodů*: pro celé loupané kaštiny lze použít druhy balení povolené pro tento produkt platnými právními předpisy, pokud nejsou dotčeny jakostní znaky. Není povolena přítomnost jakýchkoli cizorodých těles.

Je povoleno vakuové balení v ochranné atmosféře a hluboké mrazení produktu.

Balení musí být vždy zapečetěna tak, aby nebylo možné obsah vyjmout bez porušení pečete.

Balení se provádí pod dohledem subjektu, který ministerstvo zemědělství, potravinářství a lesnictví pověřilo dohledem nad CHZO „Castagna di Roccamonfina“. Účelem dohledu je ověřit původ produktu a to, že produkt a jeho obchodní úprava jsou v souladu se specifikací produktu.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název



Na etiketách, jimiž jsou opatřeny prodejní obaly, musí být zřetelnými a čitelnými tiskacími písmeny uveden název „Castagna di Roccamonfina“, zkratka CHZO a toto logo:

Název „Castagna di Roccamonfina“ je zakázáno doplňovat jakýmkoli jiným označením, které není výslovně stanoveno, včetně těchto přídavných jmen: *fine* (vysoce kvalitní), *scelto* (vybraný), *selezionato* (výběrový) nebo *superiore* (nejvyšší jakosti). Přípustné jsou pravdivé a ověřitelné odkazy na metody použité výrobcem, jako například název daného kultivaru nebo „ruční sklizeň“. Je povoleno pravdivé použití jmen, obchodních firem a soukromých značek, pokud nemají pochvalný charakter nebo neuvádějí spotřebitele v omyl. Použití jiných zeměpisných označení je zakázáno.

Na etiketě se nesmí uvádět žádné jiné názvy, které nejsou výslovně stanoveny v této specifikaci. Dále je třeba uvést: název, obchodní firmu a adresu producenta a balírny a všechny informace požadované platnými právními předpisy.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce chráněného zeměpisného označení „Castagna di Roccamonfina“ zahrnuje celé správní území těchto obcí ležících v provincii Caserta: Caianello, Conca della Campania, Galluccio, Marzano Appio, Roccamonfina, Sessa Aurunca, Teano, Tora a Piccilli.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Žádost o uznání názvu „Castagna di Roccamonfina“ je založena na jeho vynikající pověsti v Itálii i v zahraničí a na hlavní vlastnosti produktu, kterou ječasné dozrávání plodů.

Dominantou celé zeměpisné oblasti CHZO „Castagna di Roccamonfina“ je sopka Roccamonfina, nejstarší sopečná lokalita v Kampánii, jež představuje určující prvek dějin okolního území a života jeho obyvatel a jejíž působivost podtrhují krásné rozlehlé kaštanovníkové lesy rozprostírající se v její velké části. Dominantním rostlinným druhem v oblasti je kaštanovník jedlý (*Castanea sativa*), který se vyskytuje téměř v celém okolí sopky.

Sopečný komplex Roccamonfina vyvrhl v průběhu několika geologických období velké množství pyroklastického materiálu, který pokryl velmi rozsáhlé území a zajistil neobvyklou úrodnost půdy. V celé oblasti se nacházejí neutrální až kyselé půdy, jež jsou pro pěstování kaštanů ideální. Oblast je pokryta kvalitní, hlubokou, velmi úrodnou, středně až mírně kyselou půdou, která má velmi vysoký obsah humusu a bohaté podpovrchové vrstvy. Kaštanovníkovým sadům velmi svědčí také místní klima s průměrnými ročními srážkami 838 mm a průměrnou teplotou 12,8 °C.

Uvedené půdní a klimatické podmínky (sopečná půda, malá nadmořská výška a teplé, vlhké klima) zajišťují časně dozrávání plodů, díky němuž může být produkt nabízen na trhu s kaštany v Itálii i v zahraničí velmi brzy. Jak dokládají zprávy o trhu a přehledy trhu, jsou kaštany s označením „Castagna di Roccamonfina“ v Itálii skutečně uváděny na trh jako první (s výjimkou hybridů kaštanovníku jedlého a kaštanovníku vroubkovaného). Je to proto, že sklizeň v oblasti CHZO i díky časnému přirozenému opadu kaštanů obvykle končí zhruba 10.–20. října, tedy v době, kdy ve všech ostatních oblastech produkce teprve začíná.

Kaštany s označením „Castagna di Roccamonfina“ jsou symbolem místního zemědělského hospodářství a venkovské kultury oblasti a jejich pěstování sahá daleko do minulosti.

Kaštanovníky se v oblasti kolem obce Roccamonfina vyskytovaly již stovky let předtím, než oblast ovládli Římané. Nejdůležitější součástí hospodářství oblasti a živobytí místních obyvatel se však pěstování kaštanů stalo až ve středověku po invazích barbarů. Kaštany hrály v životě rodin v obci Roccamonfina a jejím okolí klíčovou roli, neboť v zimě a v obdobích krajního nedostatku potravin tvořily hlavní zdroj potravy. Z kaštanovníkového dřeva se vyráběly střešní trámy, nábytek a nástroje a topilo se jím v kamnech a krbech. Ze středověku pochází mnoho historických zmínek o kaštanovnících, jež jsou převážně obsaženy v dědických listinách, kupních smlouvách a výnosech, které upravovaly převod vlastnictví kaštanovníkových sadů a z nichž mnohé jsou dodnes uchovávány v cenných archivech a knihovnách po celé oblasti. S příchodem Anjouvců v roce 1270 začaly kaštany z území kolem obce Roccamonfina nabývat také na hospodářském významu. Tomuto území bylo uděleno právo na konání podzimního týdenního trhu a výročního trhu.

Nejvýraznější a nejoblíbenější část příběhu kaštanů „Castagna di Roccamonfina“, kterou si místní obyvatelé předávají po staletí, se však začala psát současně s příběhem svatyně Madony lattanské (Santuario della Madonna dei Lattani), nejvýznamnější historické a náboženské památky v oblasti. Tento náboženský komplex uprostřed starých kaštanovníkových lesů sestává z kostela, františkánského kláštera (convento dei frati francescani) a poustevny svatého Bernardina (eremitaggio di San Bernardino), která již v době stavby svatyně byla velmi známá. Legenda praví, že svatý Bernardin přišel do obce Roccamonfina, aby se poklonil obrazu Panny Marie, který v nedaleké jeskyni objevil mladý pastýř, a zasadil zde suchou větev kaštanovníku, z níž vyrašily listy. Mniši poté naroubovali řízky z tohoto posvátného stromu na okolní kaštanovníky a tak se podle místních obyvatel kaštany „Castagna di Roccamonfina“ zrodily.

V průběhu staletí se díky spojení prostředí vhodného pro kaštanovníky a schopnosti místních zemědělců provádět výběr spontánně vzniklých ekotypů rozvinula pestrá socioekonomická a kulturní struktura. Další generace producentů tedy obhospodařují tyto spontánně rostoucí lesní kaštany, zlepšují jejich jakost a šíří jejich název a pověst daleko za hranice oblasti.

To, jak význam pěstitelství kaštanů v oblasti během staletí neustále vzrůstal, potvrzují zákony a předpisy vydávané od pozdního středověku až do moderní doby, jejichž účelem bylo zabezpečit společné využívání kaštanovníkových lesů a jež stanovily velmi vysoké pokuty pro osoby, které plody zejména v období jejich opadu trhaly neoprávněně nebo podvodně.

Hospodářský význam kaštanů v oblasti je rovněž doložen písemnými záznamy z pozdějších století, mimo jiné místními záznamy, jako je kniha „La sede degli Aurunci“ z roku 1737, v níž je jasně popsán význam kaštanů „Castagna di Roccamonfina“ především jako cenného hospodářského zdroje, z něhož těží celá oblast.

Ještě přímější fakta o hospodářském významu kaštanů poskytují zprávy o trhu, v nichž se od poloviny 19. století zaznamenávají prodejní ceny kaštanů z obce Roccamonfina rozčleněné podle jednotlivých odrůd. K těmto zprávám patří například dokument „*Catasto Provvisorio del Comune di Marzano*“ z roku 1834, v němž jsou mezi druhy kupovanými a prodávanými v obci Roccamonfina uvedeny *le Castagne Tempestive di Roccamonfina* (rané kaštany z obce Roccamonfina).

Později přibývalo stále více historických a obchodních dokladů o významu kaštanů „Castagna di Roccamonfina“ ve správních aktech, notářských zápisech o koupích a prodeích, zprávách o trhu a v pracích, odborných člancích a vědeckých zprávách o pokusech, které v oblasti provedli odborní výzkumní pracovníci.

V 80. a 90. letech minulého století bylo pěstitelství kaštanů v oblasti kolem obce Roccamonfina věhlasné velkou mírou inovací a pečlivým a pravidelným prořezáváním. Důvodem je i to, že prodej těchto plodů je stále výnosnější, a to zejména na konci léta, kdy se ve velkých městech prodávají pečené kaštany téměř výhradně připravené z kaštanů nesoucích označení „Castagna di Roccamonfina“, které jsou známé časným dozráváním.

Toto období poskytuje prostor k úspěšné propagaci produktu, na níž se podílejí i instituce jako region Kampánie, provincie Caserta a obchodní komora. Produkt „Castagna di Roccamonfina“ byl od 90. let 20. století zmíněn v celé řadě publikací, v nichž je často popisován jako jeden z produktů patřících do typického košíku prvotřídních zemědělsko-potravinářských produktů, což rovněž odráží jeho hospodářský význam. Z těchto publikací lze jmenovat „Guida su Roccamonfina e il Monte S. Croce“ z roku 1996, „Campania Terra dell'Ortofrutta“ z roku 2003 a „Campania, luoghi, sapori, eccellenze“ z roku 2019.

Sklizeň kaštanů, začínající na konci léta, vždy pro celou oblast představovala nejdůležitější období roku a byla důležitější než hospodářská zpráva za sklizňový rok. Obec Roccamonfina v minulosti pořádala několikátýdenní kaštanový trh, který byl největší v celé provincii Caserta a v oblasti znamenal mimořádnou událost. Konal se už od počátku 10. století na největším náměstí v kraji. Na tomto historicky významném náměstí mohli všichni producenti kaštanů od září do konce října nabízet svůj produkt obchodníkům. Ze starobylého trhu „Mercato della Castagna“ se časem vyvinul festival, který byl částečně i oslavou události a zahrnoval vše od mše s poděkováním za úrodu po místní populární hudbu a tanec. Obecní úřady a turistické informační centrum vyslyšely přání obyvatel oslavovat sklizeň a prodej kaštanů a v roce 1976 založily festival „Sagra della Castagna di Roccamonfina“. Od té doby festival probíhá každý rok druhou nedělí v říjnu, přičemž se ho účastní celé okolí a místní obyvatelé si s ním spojují svou historickou identitu a svůj venkovský původ a tradice. Festival se postupem času rozvinul až do současné podoby veletrhu kaštanů („Mostra Mercato della Castagna“) a současně tradiční lidové kulturní a zábavní akce.

Název „Castagna di Roccamonfina“ se užívá od nepaměti, lze ho najít v historických artefaktech, archivních dokumentech a na plakátech festivalu *Sagra della Castagna di Roccamonfina* a vědeckých konferencích a velmi často se uvádí také na obchodních fakturách a na etiketách čerstvých kaštanů a produktů z nich získaných. V současnosti je díky novým digitálním technologiím možné vyhledat si na internetu veškeré informace o tomto produktu: jeho historii, zvláštní vlastnosti, kulinářské využití i možnosti jeho koupě, a to včetně hodnověrných zpráv odborníků na gastronomii, šéfkuchařů a obchodníků. O produktu byly napsány knihy včetně kuchařek („L'Oro bruno di Roccamonfina“, 2019). Zejména během sklizně a festivalu *Sagra della Castagna di Roccamonfina* jsou do pořadů vysílací společnosti RAI, jako například „Linea Verde“ (vysíláno dne 16. září 2011), „Serenio Variabile“ (vysíláno dne 8. dubna 2013), „Buongiorno Regione“ (vysíláno dne 4. října 2017) a „Mezzogiorno Italia“ (vysíláno dne 22. listopadu 2014), a pořadů na programu TG Regionale (téměř každý rok v říjnu) často zařazovány reportáže a živé vstupy o produktu „Castagna di Roccamonfina“. Kromě toho se oblasti kolem obce Roccamonfina a tamějšímu pěstitelství kaštanů věnují v mnohých reportážích i různé místní televizní stanice (TeleLuna, Tele2000, Antenna3, ReteSei atd.).

Odkaz na zveřejnění specifikace

Úplné znění specifikace produktu je k dispozici na této internetové stránce:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

nebo

přímo na úvodní stránce internetových stránek ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví (www.politicheagricole.it) kliknutím na „Qualità“ (Jakost – na obrazovce vpravo nahoře), dále pak na „Prodotti DOP IGP STG“ (Produkty s CHZO, CHOP, ZTS – na levé straně obrazovky) a nakonec na „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (Specifikace produkce, jež jsou předmětem zkoumání EU).

**Zveřejnění žádosti o schválení změny specifikace produktu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení
Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů
a potravin, která není menšího rozsahu**

(2022/C 252/10)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti o změnu námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

**ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY SPECIFIKACE PRODUKTU U CHRÁNĚNÉHO OZNAČENÍ PŮVODU NEBO
CHRÁNĚNÉHO ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ, KTERÁ NENÍ MENŠÍHO ROZSAHU**

Žádost o schválení změny v souladu s čl. 53 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012

„Carne Barrosã“

EU č.: PDO-PT-0239-AM01 – 1.3.2019

CHOP (X) CHZO ()

1. Seskupení žadatelů a oprávněný zájem

Seskupení žadatelů

Oprávněný zájem

Seskupení odpovídá za původní žádost o registraci je CAPOLIB.

Název seskupení	CAPOLIB — Cooperativa Agrícola de Boticas, CRL
Typ seskupení	víc než jedna osoba
Členové	výrobce/výrobci
Adresa	Avenida do Eiró n°19 5460-320 Boticas
Země	Portugalsko
Tel.	+35 1276418170
E-mail:	geral@capolib.pt

2. Členský stát nebo třetí země

Portugalsko

3. Položka specifikace produktu, jíž se změna (změny) týká (týkají)

- ☒ Název produktu
- ☒ Popis produktu
- ☒ Zeměpisná oblast
- ☒ Důkaz původu
- ☒ Metoda produkce
- ☒ Souvislost
- ☒ Označování
- ☒ Jiná

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

4. Druh změny (změn)

- ☐ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.
- ☒ Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, pro nějž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent), která nemá být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.

5. Změna (změny)

Název produktu

Změna

Změna 1

Odůvodnění

Aktualizuje se výraz používaný k popisu produktu („Carne de Bovino Barrosão“), přičemž se zohledňuje název, který byl v konečném důsledku skutečně zapsán („Carne Barrosã“).

Předchozí znění: „Carne de Bovino Barrosão“

Nové znění: „Carne Barrosã“

Popis produktu

Změna

Změna 2

Odůvodnění

Vylepšuje se popis produktu, přičemž se do jednoho odstavce shrnují informace, které jsou rozptýlené ve stávajících specifikacích. Slovo „chlazený“ se vypouští, jelikož záměrem je v budoucnu povolit zmrazování. Aktualizuje se odkaz na zootechnický rejstřík, který je nyní znám jako ustavující rejstřík. Z popisu produktu se vypouští odkazy na typy obchodní úpravy, jelikož za tímto účelem byla přidána konkrétní příslušná kapitola.

Předchozí znění:

„Pojmem ‚Carne de Bovino Barrosão‘ se rozumí jatečně upravená těla nebo balené a chlazené kusy získané ze zvířat plemene Barrosã zapsaných v zootechnickém rejstříku plemen nebo v plemenné knize, která se narodila otcům a matkám plemene skotu BARROSÃ zapsaným v zootechnickém rejstříku nebo v plemenné knize.“

„Označení původu ‚CARNE DE BOVINO BARROSÃO‘ může nést pouze maso ze zvířat vyprodukovaných a certifikovaných v souladu s procesy stanovenými v těchto specifikacích produkce.“

„Označení původu ‚CARNE DE BOVINO BARROSÃO‘ může nést pouze maso ze zvířat vyprodukovaných ve způsobilých podnicích vymezených v bodě 2.5 těchto specifikací, a která jsou v souladu s ustanoveními o identifikaci zvířat stanovenými v bodě 3.3 těchto specifikací a byla přepravena, byl jim poskytnut odpočinek a byla zpracována podle podmínek stanovených v bodech 4 a 5 těchto specifikací.“

Nové znění: „Pojmem ‚CARNE BARROSÃ‘ se rozumí maso získané ze zvířat plemene Barrosã zapsaných v ustavujícím rejstříku plemen nebo v plemenné knize a narozených a chovaných v zeměpisné oblasti vymezené v souladu s těmito specifikacemi.“

Změna

Změna 3

Odůvodnění

Vypouští se maximální hmotnostní omezení pro věkovou třídu „vitela“ („telecí“), aby se zjednodušily kontroly produktu, a to s ohledem na skutečnost, že podle nařízení Rady (ES) č. 700/2007 ze dne 11. června 2007 se hmotnost zvířat při porážce zdá být při určení vlastností masa méně důležitá.

Předchozí znění:

„Telecí: [...] minimální hmotnost 70 kg a maximální hmotnost 130 kg.“

Nové znění:

„Kategorie masa VITELA se získává ze zvířat [...] s minimální hmotností 70 kg.“

Změna

Změna 4

Odůvodnění

V souladu s přílohou VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013 se vytváří samostatná věková třída „vitelão“ („mladý skot“) (v současné době spadá do třídy „novilho“ („mladý býk/jalovice“)).

Předchozí znění:

„Mladé hovězí: maso ze samce nebo samice [...] ve věku mezi devíti měsíci a třemi roky.“

„Vlastnosti jatečně upravených těl zvířat třídy ‚novilho‘ se liší v rámci limitů stanovených pro další dvě třídy.“

Nové znění:

„Maso kategorie ‚VITELÃO‘ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku devíti až dvanácti měsíců a s minimální hmotností 130 kg. Barva masa se pohybuje mezi růžovou a červenou. Barva tuku se pohybuje mezi bílou a krémově bílou. Chuťové vlastnosti masa se pohybují mezi chuťovými vlastnostmi kategorií ‚vitela‘ a ‚novilho‘.

Ve věku odpovídající kategorii masa ‚vitelão‘ se strava zvířat mění, jelikož jsou postupně odstavována a převáděna na stravu založenou na pastvě a píceňkách, jakož i na dalších produktech získávaných v rámci zemědělského podniku, jako jsou například obiloviny.

Vzhledem k tomu, že zvířata, z nichž je tato kategorie masa získávána, jsou odstavována od mateřského mléka, má jejich maso mírně intenzivnější chuť než kategorie masa ‚vitela‘, je méně sladké a více bylinné. Současně s tím je maso na první skus o něco méně šťavnaté, protože vzhledem ke stravě zvířat obsahuje méně vody. Nicméně jakmile dojde ke stimulaci toku slin, o něco tmavší získaný tuk dodává masu nový pocit čerstvosti a šťavnatosti, což má za výsledek, že maso je stejnou měrou měkké a šťavnaté.

Maso kategorie ‚NOVILHO‘ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku dvanácti měsíců až tří let a s minimální hmotností 130 kg. Barva masa se pohybuje mezi růžovou a tmavě červenou. Barva tuku se pohybuje mezi bílou a krémově bílou, někdy nažloutlou. Chuťové vlastnosti masa se pohybují mezi chuťovými vlastnostmi kategorií ‚vitela‘ a ‚vaca‘.

U tohoto masa převažují komplexnější a intenzivnější chutě. Jeho textura je pevnější a méně vodnatá než u kategorie ‚vitelão‘, a to v důsledku menšího obsahu vody ve svalových vláknech. Tuk je tmavší a má intenzivnější barvu než u kategorií ‚vitela‘ a ‚vitelão‘, někdy je mírně nažloutlý. Důvodem jsou obiloviny, které představují přiměřenou část stravy zvířat a které podporují jejich růst a doplňují vrstvu tuku na jatečně upraveném těle.“

Viz odůvodnění uvedené u změny 3.

Změna

Změna 5

Odůvodnění

Ve věkové třídě „vaca“ („kráva“) se vypouští horní hranice čtyř let, díky čemuž bude možné vyhovět novým preferencím trhu, kde je rostoucí poptávka po masu ze starších zvířat. Označení vždy uvádí kategorii masa, která je v tomto případě „kráva“. Organoleptické vlastnosti masa se s přibývajícím věkem zlepšují. V předchozí specifikaci produktu byl čtyřletý věkový limit pro tuto kategorii stanoven na empirickém základě bez technického odůvodnění, ale také proto, že poměr nahrazování zvířat ve stádech novými zvířaty byl velmi nízký. Počet skotu plemene Barrosã byl ve skutečnosti nebezpečně nízký, dokonce na pokraji zániku. Ze stejného důvodu byly zootechnická hodnota a jakost jatečně upravených těl v 90. letech dvacátého století průměrně velmi nízké.

V důsledku zlepšení dosažených u těchto zvířat, konkrétně díky využívání umělé inseminace, se zootechnická hodnota zvířat a zmasilost jatečně upravených těl významně zlepšily. To znamená, že hodnota masa ze starších zvířat je nyní vyšší.

Tyto faktory vedly k větší rotaci zvířat ve stádech, jelikož průměrná produktivní životnost je kratší a mnohem častěji dochází k porážkám zvířat s masem ve vynikajícím stavu.

Současně s tím se u spotřebitelů objevila významná poptávka po masu těchto zvířat, jelikož jejich organoleptické vlastnosti jsou vynikající a vysoce ceněné. V této situaci by nedávalo smysl omezit věk zvířat, která mají být uváděna na trh v kategorii „vaca“, na čtyři roky. Maso zvířat starších tří let, která již dokončila růst a mají plně vyzrálé organické systémy (nervový systém, kostra, svaly a kůže), má stejné vlastnosti bez ohledu na jejich věk. Jak již bylo vysvětleno výše, toto maso je tmavší s tmavším a více nažloutlým tukem. Je méně šťavnaté a měkké, ale má silnější a intenzivnější chuť a aroma. S ohledem na stravu a způsob chovu popsané výše není variabilita (která existuje přirozeně a její intenzita se s věkem mírně zvyšuje) natolik významná, aby odůvodnila další dělení do dodatečných spotřebitelských kategorií, které by mátlly distributory i spotřebitele, jelikož z hlediska trhu je velice dobře zavedeno, že maso v kategorii „vaca“ je získáváno ze zvířat starších tří let.

Je rovněž třeba zlepšit popis charakteristických vlastností masa „vaca“, a to v souladu s jednotným dokumentem.

Předchozí znění: Jatečně upravená těla zvířat v kategorii vymezené v příslušném pododstavci předchozího bodu ve věku mezi třemi a čtyřmi lety a s minimální hmotností 130 kg. Maso má tmavě červenou barvu a tuk krémově bílou barvu. Ačkoli maso není tak měkké, je stejnou měrou šťavnaté a chutné.

Nové znění: Maso kategorie „VACA“ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku minimálně tří let a s minimální hmotností 130 kg. Maso má tmavě červenou barvu. Tuk má krémově bílou barvu a v případě starších zvířat často více nažloutlý odstín. Vlastnosti masa kategorie „novilho“ jsou ještě zřetelnější než u masa kategorie „vaca“. Je o něco méně měkké a šťavnaté, ale má intenzivnější a déle trvající bylinnou chuť. S ohledem na tuk uvnitř svalových vláken je pocit šťavnatosti mnohem intenzivnější na konci fáze žvýkání. Chuť tuku je intenzivnější a krémovější.

Změna

Změna 6

Odůvodnění

Vypouštějí se odkazy na třídy zmasilosti a protučnosti. Cílem této změny je uvést kritérium pro přijetí jatečně upraveného těla do souladu s novými spotřebitelskými trendy a preferencemi, přičemž jsou zohledněny aktuálně dostupné technologické procesy umožňující diferencované využívání a zlepšování tohoto masa.

Předchozí znění:

„Jatečně upravená těla budou klasifikována v souladu s klasifikační stupnicí Společenství stanovenou v nařízení (EHS) č. 1026/91. V souladu s kategoriemi vymezenými v bodě 2.3 budou jatečně upravená těla klasifikována takto: – telecí: kategorie U, R, O a P, – mladé hovězí: kategorie S, E, U, R a O, – kráva: kategorie E, U, R, O a P.“

„Co se týče protučnosti, jatečně upravená těla kategorie 4 mohou být certifikována, pouze budou-li zpracována řezníkem. Jatečně upravená těla kategorie 5 jsou vyloučena.“

Nové znění: (vypouští se)

Tento faktor pomáhá garantovat vyšší jakost a zvyšuje důvěru spotřebitelů.

Maso z kategorie P s obsahem tuku 5 se používá pouze k výrobě hamburgerů, masových kuliček, mletého masa, paštik a podobných produktů.

To zase umožňuje přísnější výběr masa, které je prodáváno ve své přírodní nebo nezpracované podobě.

Změna

Změna 7

Odůvodnění

Vypouští se odkaz na klasifikaci kusů masa, jelikož se jedná o obecnou informaci bez žádných konkrétních vlastností souvisejících s „CARNE BARROSÁ“.

Předchozí znění: „Pro všechny výše uvedené kategorie se v souvislosti s kusy masa přijme tato klasifikace: – extra: kotleta, svíčková, – kategorie 1: plátky z kýty, přední žebra, kýta, vrchní šál, koleno, spodní šál, plec (prvotřídní části), – kategorie 2: další části plece, plátek lopatky z vnitřní strany plece, špička hrudí, přední čtvrti s částí boku nebo bez něj, špička plece, kliška z holeně, – kategorie 3: hrudí, husička, žebra, ocas.“

Nové znění: (vypouští se)

Zeměpisná oblast

Změna

Změna 8

Odůvodnění

Aktualizuje se správní vymezení zeměpisné oblasti, aniž by se samotná zeměpisná oblast jakkoli změnila. Vzhledem k tomu, že od správních oblastí Guimarães a Felgueiras byla oddělena velká část oblasti, která je nyní správní jednotkou Vizela (jak byla zřízena v roce 1998 přijetím zákona č. 93/98 ze dne 1. září 1998), byl seznam správních oblastí spadajících do zeměpisné oblasti aktualizován a nyní zahrnuje správní jednotku Vizela (s výjimkou obce Santa Eulália, která není součástí zeměpisné oblasti, jelikož byla oddělena od správní oblasti Lousada).

Předchozí znění: „Zeměpisná oblast [...] se omezuje na správní jednotky [...] Guimarães, [...] Felgueiras [...]“

Nové znění: „Zeměpisná oblast [...] se omezuje na správní jednotky [...] Guimarães, Vizela (s výjimkou obce Santa Eulália), [...] Felgueiras [...]“

Důkaz původu

Změna

Změna 9

Odůvodnění

S ohledem na stávající přísné požadavky z hlediska identifikace zvířat, možnosti toto monitorovat a na nezbytné záruky sledovatelnosti, jejichž zavedení v podnicích zabývajících se chovem skotu musí být prokázáno, neexistuje žádné odůvodnění pro zachování požadavku, aby v každé výrobní jednotce byla přítomna pouze zvířata plemene Barrosã. Toto omezení se proto ruší, ačkoli zůstává zachován požadavek, aby bylo celé stádo monitorováno.

Předchozí znění: „Ve výrobní jednotce, kde je registrován skot plemene Barrosã, nesmí být chována žádná jiná plemena skotu.“

Nové znění: (vypouští se)

Změna

Změna 10

Odůvodnění

S ohledem na přísnou povahu právních předpisů týkajících se dobrých životních podmínek zvířat, a zejména s ohledem na povinné doby odpočinku během přepravy a před porážkou, neexistuje žádné odůvodnění pro zachování požadavku, aby byla zvířata poražena ve stejný den, kdy přicestují na jatka. Toto ustanovení se tudíž vypouští, aby bylo zajištěno zachování dobrých životních podmínek zvířat a aby měly subjekty větší volnost při plánování akcí souvisejících s přepravou a porážkou.

Předchozí znění: „Zvířata způsobilá pro certifikaci musí být poražena v kompletním a nepřerušném sledu ještě téhož dne.“

Nové znění: „Zvířata musí být poražena v kompletním a nepřerušném sledu.“

Změna

Změna 11 (4 Důkaz původu)

Odůvodnění

Požadavky uvedené v tomto oddíle byly přezkoumány, aby byla odstraněna ustanovení, která jsou neaktuální nebo s ohledem na stávající právní předpisy nadbytečná nebo která by měla být součástí inspekčních postupů spíše než samotné specifikace. Aktualizují se ustanovení týkající se registrace subjektů, a to s ohledem na požadavky tohoto druhu v souvislosti s oficiálními inspekcemi.

Předchozí znění:

„Použití označení původu ‚CARNE DE BOVINO BARROSAO‘ se omezuje na výrobce: a) kterým je to za tímto účelem výslovně povoleno subjektem, jenž má v držení označení původu; b) jejichž podnik se nachází v zeměpisné oblasti produkce; c) kteří dodržují veškerá pravidla týkající se produkce uvedená v těchto specifikacích; d) kteří se písemně zaváží, že pod názvem ‚CARNE DE BOVINO BARROSAO‘ nebudou prodávat maso z jiných zdrojů a/nebo s jinými vlastnostmi; e) kteří přijmou inspekční ujednání stanovená kontrolním a certifikačním orgánem.“

„Zvířata musí být poražena na konkrétních jatcích, která jsou akreditována certifikačním orgánem a schválena seskupením, které drží práva na používání označení původu [...]“

„Porcování a balení se musí odehrávat pouze v místnostech, které jsou zkontrolovány certifikačním orgánem a schválené seskupením, které drží práva na používání označení původu. Jatečně upravená těla a výsledné kusy mohou být porcovány pouze v těchto místnostech a pouze odtud mohou být posílány na trh s certifikačními značkami.“

Nové znění:

„Subjekty, které mají v úmyslu zapojit se do činností výroby, porážky, porcování, zpracování a balení ‚CARNE BARROSAO‘, se musí písemně zavázat, že budou dodržovat ustanovení těchto specifikací.“

„Činnosti výroby, porážky, porcování, zpracování a balení ‚CARNE BARROSAO‘ musí být v souladu s ustanoveními těchto specifikací a musí podléhat odpovídajícím inspekčním ujednáním.“

„Subjekty musí zajistit, že během všech fází výroby je dodržována konkrétní sledovatelnost ‚CARNE BARROSAO‘, a to až do jeho uvedení na trh.“

Změna

Změna 12 (4 Důkaz původu)

Odůvodnění

Požadavky uvedené v tomto oddíle byly přezkoumány, aby byla odstraněna ustanovení, která jsou neaktuální nebo s ohledem na stávající právní předpisy nadbytečná nebo která by měla být součástí inspekčních postupů spíše než samotné specifikace. Aktualizují se ustanovení týkající se registrace subjektů, a to s ohledem na požadavky tohoto druhu v souvislosti s oficiálními inspekcemi.

Předchozí znění:

„Označení původu může nést pouze maso ze zvířat uvedených v zootechnickém rejstříku / plemenné knize plemene Barrosã. Na certifikaci pro označení původu mohou mít nárok pouze zvířata, která byla od narození monitorována certifikačním orgánem. Veškerý skot patřící podniku uvedenému v rejstřících označení původu musí být individuálně identifikován aplikováním dvou ušních značek – jednou ušní značkou systému identifikace zvířat a druhou odpovídající zootechnickému rejstříku / plemenné knize. Zvířata musí být označena během prvních tří měsíců života.“

„Výrobní jednotky mohou být do rejstříku podniků s označením původu pouze tehdy, pokud: [...] zaregistrují celé své stádo skotu; se zaváží dodržovat pravidla týkající se zacházení se zvířaty a jejich chovu a zdraví stanovená v těchto specifikacích, jakož i veškerá další pravidla, která mohou být přijata; o získání tohoto statusu dobrovolně zažádají u seskupení výrobců.“

„Zvířata způsobilá nést označení původu mohou chovat pouze podniky, které jsou zaznamenány v rejstříku podniků vedeném sdruženými chovateli a které se současně zaváží splnit všechny výše stanovené podmínky.“

„Každá farma by měla mít tyto záznamy: identifikační kartu uvádějící předky zvířete a zdravotní záznamy pro každé zvíře, rejstřík ustájených zvířat, který musí zahrnovat zejména seznam přítomných zvířat rozdělených dle kategorií nebo s číslem odpovídajícím identifikační ušní značce, data různých zdravotních zákroků, nákupů a prodejů, uhynutí a nahrazení.“

Nové znění:

„CARNE BARROSÃ může být vyráběno pouze ve výrobních jednotkách, které se nacházejících v zeměpisné oblasti a jejichž stáda skotu jsou monitorována. ‚CARNE BARROSÃ‘ může být získáváno pouze ze zvířat, která jsou monitorována od narození.“

„Každý podnik musí vést rejstříky umožňující identifikaci všech zvířat přítomných v podniku, jejich ušních značek a (případně) elektronických identifikátorů, věku, pohlaví a zdravotních záznamů.“

Změna

Změna 13 (4 Důkaz původu)

Odůvodnění

Požadavky uvedené v tomto oddíle byly přezkoumány, aby byla odstraněna ustanovení, která jsou neaktuální nebo s ohledem na stávající právní předpisy nadbytečná nebo která by měla být součástí inspekčních postupů spíše než samotné specifikace. Aktualizují se ustanovení týkající se registrace subjektů, a to s ohledem na požadavky tohoto druhu v souvislosti s oficiálními inspekcemi.

Předchozí znění:

„V každých jatkách musí existovat tyto záznamy: porážková čísla zvířat, a jak tato čísla odpovídají číslům identifikačních ušních značek.“

„[...] časový plán porážky, který musí být vypracován předem, aby byla zaručena přítomnost certifikačního orgánu. V ohradách pro dobytek na jatkách zanesených v rejstříku označení původu musí být registrovaná zvířata během doby odpočinku před porážkou držena zcela odděleně od neregistrovaných zvířat. [...] Do porcovacích a distribučních místností a do registrovaných míst prodeje mohou být poslána pouze jatečně upravená těla nebo půlky či čtvrtky jatečně upravených těl s certifikací pro označení původu. Agent, kterého jmenuje certifikační orgán, musí cestovat do všech jatek, a to za účelem monitorování úkonů spojených s porážkou a provedení kontrol popsanych v těchto specifikacích produkce a veškerých dalších kontrol, které certifikační orgán považuje za nezbytné.“

„V každé porcovací a balicí místnosti musí být vedeny záznamy o přijetí a odeslání produktu, stejně jako záznamy o tom, jak mezi sebou korespondují přijaté a vydané certifikační značky.“

Nové znění:

„Každá jatka musí vést záznamy o porážkových číslech zvířat, a jak tato čísla odpovídají číslům identifikačních ušních značek.“

„Každá porcovací a balicí místnost musí vést záznamy o přijetí a odeslání ‚CARNE BARROSÃ‘.“

„Během přepravy na jatka, v místech pro odpočinek a v ohradách pro dobytek na jatkách musí být zvířata držena odděleně od zvířat nezpůsobilých pro certifikaci.“

Změna

Změna 14 (4 Důkaz původu)

Odůvodnění

Požadavky uvedené v tomto oddíle byly přezkoumány, aby byla odstraněna ustanovení, která jsou neaktuální nebo s ohledem na stávající právní předpisy nadbytečná nebo která by měla být součástí inspekčních postupů spíše než samotné specifikace. Aktualizují se ustanovení týkající se registrace subjektů, a to s ohledem na požadavky tohoto druhu v souvislosti s oficiálními inspekcemi.

Předchozí znění:

„Každé místo prodeje musí vést a každý den aktualizovat tyto záznamy: příjem a výdej certifikovaného masa, certifikační značky držené a vydané spotřebitelům.“

„V prostorech certifikačního orgánu se musí nacházet tyto rejstříky a dokumenty: rejstřík podniků, důkaz, že výrobce je členem systému označení původu, rejstřík jatek, rejstřík porcovacích a balicích místností, rejstřík míst prodeje, seznam vydaných certifikačních značek (uvádějící datum vydání, počet certifikačních značek a subjekt, který je obdržel), záznamy o doručení vydaných předčíslovaných knih o odeslání (díky kterým musí být možné rekonstruovat záznamy o jatečně upraveném těle), které musí zahrnovat záznamy o tom, jak spolu korespondují odeslané zásilky a vydané certifikační značky, a které budou doprovázet a identifikovat jatečně upravená těla nebo půlky či čtvrtky jatečně upravených těl na cestě z jatek do porcovací a balicí místnosti nebo k řezníkovi. Záznamy vedené v těchto knihách budou každý měsíc centralizovány; seznamy porážek, které každý měsíc zasílá agent autorizovaný certifikačním orgánem (uvádějící identifikační čísla zvířat a příslušná pořadová čísla na jatkách); jak mezi sebou korespondují certifikační značky používané každým ze subjektů ve výrobním odvětví; pro každá jatka kódy, jména chovatelů, adresy a počty podniků, z nichž pocházejí poražená zvířata.“

„Veškerá místa prodeje veřejnosti (řeznictví, prodejny, supermarkety nebo restaurace) musí být zkontrolována certifikačním orgánem a schválena seskupením držícím právo na používání označení původu. Schválení může být uděleno pouze těm místům prodeje, v nichž jsou zdravotní a hygienické podmínky v souladu s platnou legislativou. V případech, kdy je maso prodáváno maloobchodně a není balené, musí být vystaveno odděleně a/nebo prodáváno na výlučné bázi pouze v určité dny. Certifikační orgán musí ve všech případech zaručit identifikaci a původ kusů a/nebo porcí a snažit se zajistit, že se předejde jakémukoli zmatení spotřebitelů. Spotřebitelům musí být v místě prodeje k dispozici informační letáky obsahující stejné informace, které jsou zobrazeny na označení ‚označení původu‘ připevněném k obalu. Ve všech místech prodeje musí být vystaven ‚identifikační štítek‘ povolující prodej, a to na místě jasně viditelném spotřebitelům. Pokud je zařízení povoleno k prodeji odňato, musí být tento štítek odstraněn.“

Nové znění: (vypouští se)

Metoda produkce

Změna

Změna 15

Odůvodnění

Provádí se změna textu popisujícího řízení krmení, která je menšího rozsahu, a to za účelem zlepšení jeho adaptace na zacházení s mladými zvířaty. Tradiční systém je založen na tom, že dospělá zvířata jsou každý den vyháněna na pastvu, s výjimkou nepříznivého počasí. Dospělým skotem se rozumí zvířata starší dvanácti měsíců, tj. zvířata klasifikovaná v kategoriích mladý býk a kráva, která se krmí na neobhospodařované půdě v hornatých oblastech.

Mladá zvířata však zůstávají v podniku a čekají, až se jejich matky vrátí z pastvy, aby se mohla nakrmit jejich mateřským mlékem. Důvodem pro toto oddělené zacházení je skutečnost, že pro mladá zvířata je obtížné snášet tuhou zimu venku a doprovázet stáda dospělých zvířat během jejich každodenních dlouhých přesunů do mokřin a na obecní pastviny, z nichž mnoho se nachází v kopcovitém a nerovném terénu a je obtížné se k nim dostat. Je nutno zmínit, že zvířata mohou cestou z podniku na pastviny a obecní pastviny a zpět denně ujít několik kilometrů. Pokud by mladá zvířata měla na těchto cestách doprovázet své rodiče, jakost jejich masa by značně poklesla, zejména pokud jde o jeho vlastnosti a ceněnou měkkost.

Předchozí znění: „Skot bude trvale držen v chlévech pouze některé dny během zimy, kdy špatné počasí brání tomu, aby byl vyveden na pastvu.“

Nové znění: „Dospělý skot bude trvale držen v chlévech pouze některé dny během zimy, kdy špatné počasí brání tomu, aby byl vyveden na pastvu.“

Změna

Změna 16

Odůvodnění

Text týkající se chovu se vypouští, jelikož nejdůležitějším kritériem pro stanovení ideálního okamžiku je v současné době hmotnost a tělesný vývoj, nikoli věk. Kromě toho je tento text omezen na popis běžné praxe a nedodržení nemá žádné důsledky pro certifikaci masa z matky nebo mláďete.

Předchozí znění: „Mladé jalovice budou poprvé kryty mezi 18 a 24 měsíci věku.“

Nové znění: (vypouští se)

Změna

Změna 17

Odůvodnění

Vypouští se orientační seznam produktů, které by mohly zasahovat do normálního rytmu růstu zvířat, a to za účelem rozšíření rozsahu zákazu jejich využívání.

Předchozí znění: „Za žádných okolností není povoleno používání produktů, které by mohly zasahovat do normálního rytmu růstu a vývoje zvířat, jako jsou komerční koncentráty, hormony, antibiotika a sulfonamidy.“

Nové znění: „Za žádných okolností není povoleno používání produktů, které by mohly zasahovat do normálního rytmu růstu a vývoje zvířat.“

Změna

Změna 18

Odůvodnění

V případě nedostatku krmiva, zejména v důsledku změny klimatu a poklesu zemědělské činnosti v regionu, může být nezbytné uchýlit se k dodávkám krmiva pocházejícího z oblasti mimo zeměpisnou oblast, a to v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 a s ustanoveními nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014, kterým se uvedené nařízení mění, a to za předpokladu, že vlastnosti Carne Barrosã zůstanou nezměněné.

Tato změna rovněž umožňuje reagovat na nedostatek krmiva v zeměpisné oblasti, které je v souladu se specifikacemi jiného systému jakosti (jako například ekologická produkce) nebo systému certifikace.

Předchozí znění: (žádné)

Nové znění: „V případě nedostatku krmiva lze použít krmivo pocházející z oblasti mimo zeměpisnou oblast, a to ze předpokladu, že objem tohoto krmiva ročně nepřekročí 50 % sušiny a že si maso získané z těchto zvířat uchová charakteristiky požadované v těchto specifikacích. Používání tohoto krmiva musí být oznámeno kontrolnímu orgánu, a to takovým způsobem, aby mohl být zkontrolován zdroj tohoto krmiva, jeho vlastnosti a množství, které bylo použito nebo je zamýšleno k použití.“

Změna

Změna 19

Odůvodnění

Zmrazování se povoluje bez omezení. Zaprvé, zmrazování masa je prokázaný konzervační postup a řádné zmrazování a rozmrazování masa žádným vnímateľným způsobem nesnižuje jeho jakost. Zadruhé, tento postup konzervace má zásadní význam pro prodej „CARNE BARROSÃ“ na vzdálenější trhy, na které je vzhledem k omezené době skladovatelnosti nemožné posílat čerstvé maso. A konečně, potřeba reagovat na současné spotřební zvyklosti znamená, že pro spotřebitele je zásadní mít přístup k masu „CARNE BARROSÃ“, které je zakonzervované zmrazením.

Předchozí znění: „Zmrazování jatečně upravených těl, kloubů nebo jejich částí je výslovně zakázáno v jakékoli fázi zpracování s výjimkou situací vymezených certifikačním úřadem.“

Nové znění: (vypouští se)

Změna

Změna 20

Odůvodnění

S ohledem na vývoj právních předpisů vztahujících se na toto odvětví se některá ustanovení stala nepotřebná, zastaralá, nadbytečná, či dokonce neslučitelná s danými právními předpisy, a proto musí být odpovídajícím způsobem vypuštěna.

Předchozí znění:

„Zdraví. Chovatelé se musí řídit plánem ochrany zdraví stanoveným úředními službami v souladu s platnou legislativou a musí umožnit veškerou léčbu a/nebo očkování, které se považují za nezbytné. Veškerá veterinární léčba musí být předepsána veterinářem a tato informace musí být zanesena do zdravotních záznamů zvířete. Porážka musí respektovat minimální bezpečnostní interval stanovený veterinářem.“

„Podmínky přepravy a odpočinku před porážkou. Zvířata nesmí být za žádných okolností překládána. Cesta z podniku na nejbližší autorizovaná jatka musí být co nejkratší. Nakládání, vykládání a přeprava na jakoukoli jinou trasu, kterou musí zvířata překonat, musí probíhat klidně a každá jatka musí mít zdroje nezbytné pro zabránění tomu, aby zvířata utrpěla trauma. Ve všech čekacích oblastech musí být zvířata umístěna odděleně v ‚boxech‘. Podestýlka v těchto oblastech musí být ze slámy a zvířata musejí mít k dispozici vodu dle potřeby.“

„Podmínky porážky. Poražena mohou být pouze zvířata, která splňují pravidla stanovená v příslušné platné legislativě týkající se porážky. [...] Jatka musí zaručit správné technické a zdravotní podmínky, zejména pokud jde o podmínky týkající se ustájení, čistoty a hygieny, technického školení zaměstnanců odpovědných za porážku a přípravu jatečně upravených těl a o chladové podmínky (a to jak pro zrání masa z poražených jatečně upravených těl, tak pro jejich skladování).“

„Místnosti určené k porcování a balení musí splňovat zdravotní a hygienické požadavky platné legislativy.“

Nové znění: (vypouští se)

Souvislost

Změna

Změna 21 (text)

Odůvodnění

Vypouští se veškerý nepotřebný text, text, který nemá žádný regulační obsah, nebo text, který je s ohledem na stávající pravidla, jimiž se řídí označení původu na úrovni EU, nadbytečný.

Předchozí znění:

„Skot plemene Barrosã je chován v poměrně znevýhodněných regionech severního Portugalska, konkrétně v regionu Barroso a v hornatých oblastech Entre Douro e Minho. Tyto oblasti odpovídají popisu druhé a třetího standardního rozvojového problému, jak jsou stanoveny ve sdělení Komise Evropským společenstvím ze dne 29. července 1988, ‚Sdělení o budoucnosti venkova: oblasti s přírodními, infrastrukturními a strukturálními nevýhodami, které jsou obecně obtížně přístupné a sužované vyliďňováním, protože původní obyvatelstvo opouští půdu.“

„Jak je v zemědělských regionech tohoto druhu typické, výrobní systémy jsou orientovány na soběstačnost rodiny. V tomto kontextu má skot Barrosão zásadní význam jak pro rozšiřování těchto systémů, tak pro ‚rodinnou‘ ekonomiku malých podniků.“

Nové znění: „Zeměpisná oblast ‚CARNE BARROSÃO‘ se nachází v částech severního Portugalska (Barroso a hornaté oblasti provincie Entre Douro e Minho), kde v důsledku přírodních, infrastrukturních a strukturálních podmínek vznikly výrobní systémy orientované především na soběstačnost rodiny. Skot Barrosã má zásadní význam jak pro reprodukci těchto systémů, tak pro hospodaření domácností malých podniků.“

Změna

Změna 22 (text)

Odůvodnění

Předchozí znění:

„V těchto situacích musí být strategie rozvoje venkova založeny na vysoce kvalitní extenzivní formě hospodářství, jehož cílem je pomoci lidem, jejichž příjem ze zemědělské činnosti je nedostatečný, využít vnitřní potenciál regionu, jakož i chránit životní prostředí a kulturní dědictví regionu.

Tyto výrobní systémy jsou charakteristické tím, že jsou založeny na využívání dostupných přírodních zdrojů a že jsou extrémně zranitelné vůči obtížím vyplývajícím z neexistence rámce pro uplatňování tržních mechanismů, které by zaručily stabilní příjem, a z neexistence postupu cíleného rozvoje, který by zaručil zlepšení životních podmínek farmářů v těchto oblastech. S ohledem na výše uvedené představuje podpora a zvyšování hodnoty masa skotu plemene Barrosã zásadní a účinný způsob, jak dosáhnout uvedených cílů.“

„Tyto specifikace budou šířeny v dostatečně široké míře, aby se zajistilo, že všechny zúčastněné strany, tedy jak výrobci, tak obchodní subjekty, si budou vědomy závazného charakteru dodržování pravidel stanovených v těchto specifikacích produkce, aby mohly produkovat nebo prodávat maso, které nese označení původu ‚Carne de Bovino Barrosã‘. Rovněž se zajistí, aby byly spotřebitelům poskytnuty informace o vlastnostech produktu a o jejich právech na nápravu.“

Nové znění: (vypouští se)

Označování

Změna

Změna 23

Odůvodnění

Konkrétní pravidla týkající se označování jsou zjednodušena a ustanovení, která jsou s ohledem na stávající legislativu – konkrétně na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1169/2011 ze dne 25. října 2011 – nadbytečná nebo nepotřebná, se vypouštějí. Cílem této změny je umožnit subjektům větší svobodu jednat, pokud jde o uzpůsobování produktu trhu.

Předchozí znění:

„Seskupení výrobců musí přijmout a zaregistrovat znak jako grafický symbol označení původu a informovat příslušné orgány, že tak učinilo. Znak musí být přítomen na razítkách a pečetích umístovaných na jatečně upravená těla nebo půlky či čtvrtky jatečně upravených těl odesílaných jatkami a na štítcích připevněných k balením kusů a/nebo porcí těchto těl odesílaných porcovacími a balicími místnostmi. V porcovacích a balicích místnostech musí být při balení masa k odeslání na obal umístěn štítek identifikující produkt. Tento štítek nesmí být použit opakovaně a musí být umístěn na průhledný obal.“

„Na všechny porce certifikovaného masa musí být připevněn odpovídající identifikační štítek, který je uveden v PŘÍLOZE I.“

„Kusy nebo porce masa musí být za účelem obchodní úpravy baleny a na obaly musí být řádně připevněny štítky identifikující označení původu a certifikační orgán. V případě maloobchodního prodeje musí být prodávány odděleně a řádně identifikované pomocí razítka identifikujícího označení původu, je-li to možné. Pokud jsou jatečně upravená těla nebo půlky či čtvrtky těchto těl prodávány v celku, musí na ně být umístěno razítko identifikující označení původu.“

Nové znění: „Bez ohledu na formát obchodní úpravy musí ‚CARNE BARROSÃ‘: – zahrnovat jedno z následujících znění: ‚CARNE BARROSÃ – DENOMINAÇÃO DE ORIGEM PROTEGIDA‘ nebo ‚CARNE BARROSÃ DOP‘; – jasně identifikovat kontrolní orgán.“

Jiná

Změna

Změna 24 (prezentace)

Odůvodnění

Jsou objasněny a upřesněny povolené typy obchodní úpravy – na něž je odkazováno v různých bodech specifikací –, aby bylo snazší uvést je do souladu s novými technologickými řešeními a udržet tak krok s vývojem spotřebitelských preferencí.

Předchozí znění (výňatky): „[...] jatečně upravená těla, půlky či čtvrtky těchto těl [...]“; „jejich kusy či porce [...]“

Nové znění:

„CARNE BARROSÃO“ může být nabízeno k prodeji jako jatečně upravená těla, půlky či čtvrtky těchto těl nebo jako kusy či balené porce (plátky, na kousky, na proužky, kostky, mleté atd.)“

Změna

Změna 25 (kontrola)

Odůvodnění

Aktualizují se informace o kontrolním orgánu. Jelikož tyto informace – které s ohledem na stávající rámcová pravidla v této oblasti v souvislosti s oficiálními kontrolami nemají žádný regulační obsah – rychle zastarávají, považuje se za lepší zahrnout odkaz na místo, kde lze nalézt název a adresu kontrolního orgánu, protože díky tomu je možné dodržet podmínky stanovené v článku 7 nařízení (EU) č. 1151/2012 a současně zajistit, aby byly informace o struktuře kontrol aktuální.

Předchozí znění:

„O registraci označení původu ‚Carne de Bovino Barrosão‘ musí požádat Cooperativa Agrícola de Boticas. Subjekt držící právo na používání označení původu je odpovědný za připevnění tohoto označení na jatečně upravená těla a obaly. Subjekt držící označení původu zaplatí certifikační poplatek příslušnému subjektu, certifikačnímu orgánu.“

„Kontrolním a certifikačním orgánem pro maso nesoucí označení původu ‚Carne de Bovino Barrosão‘ bude ‚Norte e Qualidade - Instituto de Certificação de Produtos Agro-alimentares‘ (Sever a jakost – Institut pro certifikaci zemědělsko-potravinářských produktů).“

Nové znění: „V souladu s čl. 37 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 se soulad se specifikací produktu ověřuje kontrolním orgánem, jehož název a adresa jsou veřejně přístupné v databázi Evropské komise.“

Změna

Změna 26 (kontrola)

Odůvodnění

Vypouští se některá kontrolní ustanovení, která jsou zastaralá nebo nadbytečná s ohledem na stávající legislativu nebo která by měla být spíše součástí monitorovacích postupů než specifikací.

Předchozí znění:

„Certifikační úřad musí vydávat certifikační značky. Certifikační značka musí být doprovázena dokumentem, který vyplní úředník, jenž je za tímto účelem pověřen certifikačním orgánem, jakmile je znám okruh.“

„Každá certifikační značka musí být spojena s dokumentem, který musí obsahovat tyto informace: číslo značky, kód podniku, odkud zvíře pochází, identifikaci jatek, pořadové číslo jatečně upraveného těla na jatkách, váhu jatečně upraveného těla a datum porážky, identifikaci porcovací a balicí místnosti, pořadové číslo jatečně upravených těl, půlek či čtvrtků jatečně upravených těl nebo jejich kusů v porcovací a balicí místnosti, identitu příjemců kusů zabalených nebo prodaných maloobchodně a identitu certifikujícího úředníka, datum vydání certifikační značky a datum přijetí a odeslání produktu v každé části výrobního řetězce.“

„Dokumenty doprovázející certifikační značky odpovídající kusům a porcím odeslaným porcovacími místnostmi musí uvádět původ daných kusů.“

„Obecně platí, že kontrolní mechanismy musí být vytvořeny takovým způsobem, aby bylo v každé fázi výrobního řetězce možné snadno určit původ produktu a snadno se tak dopátrat všech navazujících částí výrobního řetězce.“

„Certifikační úřad může zrušit certifikaci zvířat a jejich kusů a porcí v jakékoli fázi výrobního procesu, a to v souladu s ustanoveními těchto specifikací, a jak stanoví úřad.“

„Každý podnik musí být navštíven tolikrát, kolikrát je to považováno za nutné. Načasování návštěvy musí být stanoveno certifikačním úřadem a návštěvy musí být prováděny bez předchozího oznámení. Návštěvy musí být uzpůsobeny fungování systémů zavedených v podniku.“

„Při každé návštěvě musí úředník jednající jménem certifikačního úřadu na identifikační list každého zvířete uvést zjištění, k nimž dospěl, přičemž musí zdůraznit jakákoli porušení ustanovení stanovených v těchto specifikacích a úřadem.“

„Kontroly prováděné certifikačním úřadem musí zahrnovat zejména krmení a identifikaci zvířat, jakož i další body, které úřad považuje za předměty zájmu. Zvířata – a zejména jejich krmivo – budou rovněž kontrolována prostřednictvím analýz provedených každoročním odběrem vzorků výkalů, moči a krve.“

„Porážka zvířat způsobilých nést označení původu ‚Carne de Bovino Barrosão‘ musí být monitorována zástupcem certifikačního úřadu, který u každého zvířete zkontroluje identifikaci (existenci identifikačních ušních značek), kategorizaci, identifikaci a označení jatečně upravených těl, přesnost informací uvedených v certifikační značce, to, zda si odpovídá porážkové číslo s identifikačním číslem, to, zda je zacházení s jatečně upravenými těly a používaná technologie v souladu s pravidly stanovenými certifikačním úřadem, a důvody jakéhokoli zrušení klasifikace.“

„Úředník odpovědný za monitorování porážky bude rovněž odpovědný za to, aby jednou měsíčně vydal předčíslované knihy o odeslání (používané k zaznamenávání částí a kusů jatečně upravených těl distribuovaných každému autorizovanému agentovi) poskytovaných certifikačním úřadem.“

„Na jatkách musí být rovněž zkontrolovány zejména následující parametry: dodržování vnitřních předpisů týkajících se podmínek porážky, soulad s ustanoveními právních předpisů týkajících se technických a zdravotních podmínek, za jakých se musí porážka odehrávat, jakož i respektování jakýchkoli dalších pravidel, které má certifikační úřad v úmyslu provádět.“

„Porcovací a balicí místnosti mohou maso odesílat v celých kusech nebo porcích. Odeslány mohou být pouze kusy, které jsou identifikovány razítkem, nebo které byly řádně zabaleny a označeny. Pokud jsou odesílány jejich části, produkt musí být rovněž řádně zabalen a označen.“

„Kontroly porcovacích a balicích místností musí být prováděny v podobě návštěv, které proběhnou v intervalech stanovených certifikačním orgánem. Kontroly musí spočívat v ověření zejména zdravotních a hygienických podmínek, identifikace přítomného masa (identifikace a původ přijatých kusů a/nebo porcí určených k odeslání a současně snaha zabránit jakémukoli budoucímu zmatení spotřebitelů), souladu s pravidly týkajícími se porcování stanovenými certifikačním úřadem.“

„Kontroly musí mít za cíl odhalit jakékoli případné podvody, pokud jde o obchodní úpravu produktu předkládaného spotřebitelům. Certifikační úřad musí zaručit dodržování podmínek stanovených z hlediska identifikace kusů a porcí a musí zajistit, že se předejde jakémukoli zmatení spotřebitelů.“

„Během návštěv míst prodeje musí certifikační úřad ověřit dodržování smluvních podmínek, přičemž interval těchto návštěv určuje úřad. Kontroly musí ověřit zejména povinné záznamy vedené těmito subjekty, porovnat tyto záznamy s drženími certifikačními značkami, zkontrolovat doby staření a provést kontrolu jatečně upravených těl v chladiřenském skladu.“

„Všechna místa prodeje masa (baleného či v jiné podobě) musí být řádně identifikována.“

Nové znění: (vypouští se)

Změna

Změna 27 (sankce)

Odůvodnění

Vypouští se ustanovení týkající se porušení předpisů a sankcí na základě toho, že ustanovení stanovená v tomto ohledu jsou součástí oficiálních kontrol.

Předchozí znění:

„Porušení předpisů, kterého se dopustily osoby zahrnuté v rejstřících pro označení původu, se pro účely relevantních sankcí klasifikují takto: a) správní přestupky; b) porušení pravidel stanovených v pravidlech výroby pro záležitosti týkající se výroby a přípravy; c) porušení pravidel způsobené nesprávným používáním označení původu nebo činy, které mohou označení původu poškodit nebo poškodit jeho pověst.“

„Správní přestupky jsou veškeré přestupky vyplývající z nepřesnosti, opomenutí nebo falšování při tvorbě stanovisek, prohlášení, knih nebo jiných dokumentů, jakož i nesplnění lhůt stanovených tímto nařízením. Za správní přestupek bude považováno rovněž nerespektování všech rozhodnutí subjektu držícího právo na využívání označení původu a/nebo certifikačního orgánu. Tyto přestupky je možné potrestat pokutou v hodnotě pohybující se mezi 1 % a 10 % hodnoty zboží nebo základní hodnoty živých zvířat. Pokud se jedná o přestupek malého rozsahu, záležitost bude vyřešena důtkou.“

„Porušení ustanovení týkajících se specifikací produkce pro záležitosti produkce a výroby jsou vymezena jako všechna porušení mající dopad na systémy podniku, používání nepovolených doplňků stravy, nedodržení věku pro odstavení a porážku, na zacházení se zvířaty a na manipulaci s jatečně upravenými těly na jatcích a na porcování jatečně upravených těl v porcovací a balicí místnosti. Za porušení tohoto typu bude považováno rovněž nerespektování všech rozhodnutí subjektu držícího právo na využívání označení původu a/nebo rozhodnutí Komise týkajících se této problematiky. Tyto přestupky budou potrestány pokutou v hodnotě pohybující se mezi 2 % a 0 % hodnoty zboží nebo základní hodnoty živých zvířat. Pokud daný případ zahrnuje zvířata, bude sankce doprovázena ztrátou práva podniku, z které zvíře pochází, používat označení původu.“

„Porušení pravidel vyplývajících z nepatřičného používání označení původu nebo činy, které by mohly poškodit označení původu nebo způsobit ztrátu jeho prestiže, jsou vymezena takto: 1. Porušení ustanovení stanovených pod nadpisem ‚Kontroly jatek‘ a ‚Kontroly porcovacích a balicích místností‘ v oddílu 10 těchto specifikací produkce. 2. Nevhodné obchodování s používáním dokumentů, značek, pečeti, razítek, štítků nebo jakéhokoli jiného identifikačního prvku příslušejícího k označení původu, a jejich falšování. 3. Odesílání masa do míst prodeje bez uvedených vlastností. 4. Odesílání kusů a porcí masa z porcovacích a balicích místností, které nesplňují ustanovení stanovená pod nadpisem ‚Kontroly porcovacích a balicích místností‘. 5. Nedodržení ustanovení těchto nařízení, jejich doplňujících ustanovení a rozhodnutí Komise týkajících se záležitostí uvedených v tomto bodě.“

„Tyto přestupky je možné potrestat pokutou v hodnotě pohybující se mezi hodnotou zboží nebo živých zvířat a dvojnásobkem této částky. Sankce bude doprovázena ztrátou práva používat označení původu.“

„Jakmile se certifikační úřad dozví o porušení těchto specifikací produkce, musí to okamžitě oznámit danému podniku, a to doporučeným dopisem s potvrzením o přijetí. Veškerá oznámení povedou k dodatečné inspekci, přičemž náklady na tuto inspekci musí nést podnik.“

„Bez ohledu na výše uvedená ustanovení se porušení předpisů, kterých se dopustily jak osoby uvedené v rejstříku označení původu, tak osoby, které v tomto rejstříku uvedeny nejsou, trestají v souladu s platným trestním zákoníkem (Lei do Código Penal).“

„V případě závažných porušení kromě porušení vymezených v tomto oddíle může být pachatel dočasně pozastaveno právo používat označení původu nebo může být odstraněn z rejstříků označení původu. Dočasné pozastavení práva používat označení původu bude zahrnovat pozastavení práva získávat certifikáty, štítky nebo značky, pečeti, razítka a další dokumenty a identifikační prvky příslušející k označení původu. Odstranění bude zahrnovat vyloučení pachatele z rejstříků označení původu a v důsledku toho ztrátu veškerých práv souvisejících s označením původu.“

„Pokud porušení zahrnují produkty určené na vývoz, sankce budou zvýšeny o 50 % maximálních sankcí uvedených v tomto nařízení. V případě opětovného porušení budou hospodářské sankce zvýšeny o 50 % maximálních sankcí uvedených v tomto nařízení a v případě dalších porušení vzrostou na trojnásobek. Osoba, která se opakovaně dopustí porušení ustanovení, bude definována jako osoba, jíž byla v posledních pěti letech udělena sankce za porušení jakéhokoli ustanovení tohoto nařízení.“

Nové znění: (vypouští se)

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Carne Barrosã“

EU č.: PDO-PT-0239-AM01 – 1.3.2019

CHOP (X) CHZO ()

1. **Název (názyvy)**

„Carne Barrosã“

2. **Země původu žadatele (žadatelů)**

Portugalsko

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**

3.1. *Druh produktu*

Třída 1.1 Čerstvé maso (a droby)

3.2. *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

Pojem „Carne Barrosã“ odkazuje na maso získané ze zvířat plemene Barrosã zapsaných v ustavujícím rejstříku plemen nebo v plemenné knize a narozených a chovaných v zeměpisné oblasti vymezené v souladu s těmito specifikacemi.

Byly stanoveny čtyři kategorie produktu: „vitela“ (telecí), „vitelão“ (mladý skot), „novilho“ (mladý býk) a „vaca“ (kráva).

Maso kategorie „VITELA“ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku pěti až devíti měsíců s minimální hmotností 70 kg. Barva masa se pohybuje mezi růžovou a světle červenou. Barva tuku se pohybuje mezi bílou a krémově bílou. Maso „vitela“ je velmi měkké a šťavnaté, a to v důsledku množství vody přítomné v myofibrilách (ve srovnání s masem starších zvířat) a v důsledku efektu, který má mezisvalový tuk na slinné žlázy ochutnávajícího, kdy dochází k stimulaci uvolňování slin, což zintenzivňuje vnímání těchto vlastností.

Maso kategorie „VITELÃO“ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku devíti až dvanácti měsíců a s minimální hmotností 130 kg. Barva masa se pohybuje mezi růžovou a červenou. Barva tuku se pohybuje mezi bílou a krémově bílou. Chuťové vlastnosti masa se pohybují mezi chuťovými vlastnostmi kategorií „vitela“ a „vaca“.

Ve věku odpovídajícím kategorii masa „vitelão“ se strava zvířat mění, jelikož jsou postupně odstavována a převáděna na stravu založenou na pastvě a pícninách, jakož i na dalších produktech získávaných v rámci zemědělského podniku, jako jsou například obiloviny. Vzhledem k tomu, že zvířata, z nichž je tato kategorie masa získávána, jsou odstavována od mateřského mléka, má jejich maso mírně intenzivnější chuť než kategorie masa „vitela“, je méně sladké a více bylinné. Současně s tím je maso na první skus o něco méně šťavnaté, protože vzhledem ke stravě zvířat obsahuje méně vody.

Nicméně jakmile dojde ke stimulaci toku slin, o něco tmavší získaný tuk dodává masu nový pocit čerstvosti a šťavnatosti, což má za výsledek, že maso je stejnou měrou měkké a šťavnaté.

Maso kategorie „NOVILHO“ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku dvanácti měsíců až tří let a s minimální hmotností 130 kg. Barva masa se pohybuje mezi růžovou a tmavě červenou. Barva tuku se pohybuje mezi bílou a krémově bílou, někdy nažloutlou. Chuť masa „novilho“ je intenzivnější a železitější než u masa „vitela“ a má rovněž více bylinnou chuť.

U tohoto masa převažují komplexnější a intenzivnější chutě. Jeho textura je pevnější a méně vodnatá než u kategorie „vitelão“, a to v důsledku menšího obsahu vody ve svalových vláknech.

Tuk je tmavší a má intenzivnější barvu než u kategorií „vitela“ a „vitelão“, někdy je mírně nažloutlý. Důvodem jsou obiloviny, které představují přiměřenou část stravy zvířat a které podporují jejich růst a doplňují vrstvu tuku na jatečně upraveném těle.

Maso kategorie „VACA“ se získává ze zvířat obou pohlaví v jatečním věku minimálně 3 let a s minimální hmotností 130 kg. Maso má tmavě červenou barvu. Tuk má krémově bílou barvu a v případě starších zvířat často nažloutlejší odstín. Vlastnosti masa „novilho“ jsou ještě výraznější než u masa kategorie „vaca“. Je o něco méně měkké a šťavnaté, ale má intenzivnější a déle trvající bylinnou chuť. S ohledem na tuk uvnitř svalových vláken je pocit šťavnatosti mnohem intenzivnější na konci fáze žvýkání. Chuť tuku je intenzivnější a krémovější.

„CARNE BARROSA“ může být nabízeno k prodeji jako jatečně upravená těla, půlky či čtvrtky těchto těl nebo jako kusy či balené porce (plátky, na kousky, na proužky, kostky, mleté atd.). Zmrazování je povoleno.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Skot, z kterého lze získat „Carne Barrosa“ je chován v rámci systému extenzivního zemědělství, který v podstatě spočívá v tom, že se skot po většinu roku nechá pást na přírodních pastvinách v neobhospodařovaných oblastech a krmí se přírodními vedlejšími produkty některých plodin (brambory, kukuřice, žito, zelí atd.) a píce vyprodukovanou v podniku. Dospělý skot musí být trvale držen v chlévech pouze některé dny během zimy, kdy špatné počasí brání tomu, aby byl vyveden na pastvu.

Ke krmení zvířat mohou být použity pouze přírodní produkty. Za žádných okolností není povoleno používání produktů, které by mohly zasahovat do normálního rytmu růstu a vývoje zvířat.

Zvířata klasifikovaná jako kategorie „novilho“ a „vaca“ se pasou na přírodních pastvinách v horských oblastech. Jejich strava je doplňována konzervovanou pící, obilovinami a dalšími vedlejšími produkty z vyznačené zeměpisné oblasti, které nezasahují do jejich normálního rytmu růstu.

Zvířata klasifikovaná v kategorii „vitelão“ jsou krmena na farmě mateřským mlékem (během krátkého období, než jsou odstavena), jakož i posekanou travou a konzervovanou pící, jako je seno, kukuřice, žito, mleté obiloviny, a dalšími vedlejšími produkty z regionu, které nezasahují do jejich normálního rytmu růstu.

V případě nedostatku krmiva lze použít krmivo pocházející z oblasti mimo zeměpisnou oblast, a to ze předpokladu, že objem tohoto krmiva ročně nepřekročí 50 % sušiny, čímž se zajistí, že maso získané z těchto zvířat si uchová požadované charakteristiky.

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit v označené zeměpisné oblasti

Narození, chov a porážka

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

—

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Bez ohledu na formát obchodní úpravy musí „CARNE BARROSA“:

— zahrnovat jedno z následujících znění: „CARNE BARROSA – DENOMINAÇÃO DE ORIGEM PROTEGIDA“ nebo „CARNE BARROSA DOP“;

— rovněž musí být určen kontrolní orgán.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Zeměpisná oblast pro produkci „CARNE BARROSÃ“ (narození, chov a porážka) je omezena na obce Amares, Braga, Cabeceiras de Basto, Celorico de Basto, Fafe, Guimarães, Vizela (s výjimkou obce Santa Eulália), Póvoa de Lanhoso, Terras de Bouro, Vieira do Minho a Vila Verde v okrese Braga; obce Felgueiras a Paços de Ferreira v okrese Porto; obce Arcos de Valdevez, Melgaço, Monção, Ponte da Barca, Ponte de Lima, Paredes de Coura a Valença v okrese Viana do Castelo a na obce Boticas a Montalegre v okrese Vila Real.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Zeměpisná oblast „CARNE BARROSÃ“ se nachází v částech severního Portugalska (Barroso a hornaté oblasti provincie Entre Douro e Minho), kde v důsledku přírodních, infrastrukturních a strukturálních podmínek vznikly výrobní systémy orientované především na soběstačnost rodiny. Skot Barrosã má zásadní význam jak pro reprodukci těchto systémů, tak pro hospodaření domácností malých podniků.

Chuť „Carne Barrosã“ úzce souvisí s genetickým dědictvím zvířat a s konkrétními prvky jejich tradiční stravy. U zvířat ve věkových kategoriích „vitelo“ a „vitelão“ je strava založena na mateřském mléce a na produktech získaných ze zemědělské produkce podniků, kde je skot chován, tj. seně, kukuřici, žitě a další zemědělské vedlejší produkty. V případě zvířat ve věkových kategoriích „novilho“ a „vaca“ je strava založena na přírodních pastvinách, seně, kukuřici a žitě, jakož i na dalších zemědělských vedlejších produktech, jak tomu v této oblasti produkce vždy bylo.

Ve všech případech je strava zvířat vždy ovlivněna podnebím a reliéfem hornatých oblastí a regionálními odrůdami vegetace, a to včetně přírodních pastvin nebo neobhospodařovaných oblastí a kopců, které jsou pro krmení tohoto plemene tak důležité.

Některými převládajícími druhy na pastvinách (známých jako „lameiros“) nacházejících se v zeměpisné oblasti produkce jsou jetel bílý, jetel luční, jetel fialový, jetel podzemní, štirovník růžkatý, vikev, kostřava, jilek vytrvalý a srha laločnatá. V neobhospodařovaných oblastech jsou převládajícími druhy vřes, hlodáš, cist šalvějolistý, kostřava a čilimník.

Tyto odrůdy rostlin jsou hlavní součástí stravy zvířat a spolu s genetickými vlastnostmi plemene Barrosã dodávají masu v každé z kategorií jeho chuť (geny a strava představují základ biochemického složení masa, které určuje jeho smyslové vlastnosti, jak jsou podrobně vysvětleny ve veškeré příslušné dokumentaci), a to v souladu s jejich stravou. Pro kategorii „vitelo“ je základem mateřské mléko. V kategorii „vitelão“ jsou zvířata odstavována od mateřského mléka a převáděna na stravu založenou na pastvě, píce a obilovinách. U zvířat v kategoriích „novilho“ a „vaca“ je základem jejich stravy pastva na pastvinách a neobhospodařované půdě, pícnina a doplnění v podobě obilovin. Zvířata ve všech kategoriích jsou rovněž krmena sezónními zemědělskými vedlejšími produkty získávanými v podniku.

Vzájemná environmentální závislost mezi skotem plemene Barrosã a hornatými oblastmi je ve skutečnosti zásadní pro zachování biologické rozmanitosti a udržitelnosti životního prostředí, protože tato zvířata se pasou v oblastech, které jsou nepohostinné a pro jiná více selektivní zvířata těžko přístupné. Jsou proto zásadní při utváření krajiny v těchto oblastech, jelikož se krmí hrubšími a méně atraktivními zdroji, poskytují těmto územím organické hnojivo a pomáhají řídit existující vegetaci.

Konkrétní vegetační pokryv, který je pro tyto hornaté oblasti typický a který tvoří základ stravy zvířat plemene Barrosã po jejich odstavení, se odráží v chemickém složení masa a je rozhodující pro vytvoření jeho jedinečné, specifické chuti (založené na rostlinných odrůdách na pastvinách a v neobhospodařovaných oblastech v zeměpisné oblasti, jak jsou uvedeny výše). Blízký kontakt zvířat s farmářem utváří jejich charakter a dodává jim uvolněnou povahu, což je faktor mající zásadní význam pro získání měkkého, šťavnatého masa.

To je možné díky každodennímu kontaktu a úzkému vztahu mezi skotem plemene Barrosã a farmáři, jelikož díky jejich koexistenci jsou zvířata klidnější, krotší, tišší a uvolněnější. Tento temperament podporuje harmonický vývoj a umožňuje získání měkkého a šťavnatějšího masa (jak je popsáno výše) na rozdíl od tužšího, vláknitějšího masa získávaného ze zvířat, kterým se nedostává tohoto druhu pozornosti a blízkého kontaktu s lidmi, a proto jsou více nervózní, vystresovaní, a dokonce agresivnější.

Důležitost vztahu mezi člověkem a zvířetem a jeho vliv na dobré životní podmínky zvířat byly prokázány v několika studiích. Každodenní kontakt a kladné interakce se zvířaty mají pozitivní dopad na bezpečnost a dobré životní podmínky farmáře, jakož i na produktivitu zvířat (Grignard et al. 2001, Kilgour et al. 2006, Gibbons et al. 2011). Absence stresu přispívá k zlepšení podmínek, v nichž jsou zvířata chována, a to má pozitivní dopad na jakost masa získávaného z těchto zvířat.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://tradicional.dgadr.gov.pt/images/prod_imagens/carne/docs/CE_Carne_Barrosa_1.pdf

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2022/C 252/11)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY, KTERÝM SE MĚNÍ JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Mosel“

PDO-DE-A1270-AM01

Datum oznámení: 5. dubna 2022

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Popis vína / výrobků z révy vinné a analytické a/nebo organoleptické vlastnosti

Popis:

Změna minimálního přirozeného obsahu alkoholu, respektive minimální hustoty moštu (doposud v bodě 5.1, v budoucnu v bodě 3.2 specifikace výrobku) pro jakostní víno odrůdy Dornfelder v letech s mimořádnými klimatickými podmínkami.

Standardní hodnoty pro jakostní víno odrůdy Dornfelder: 8,8 % objemových potenciálního alkoholu / 68° Öchsle.

DOPLNĚNÍ:

„Minimální přirozený obsah alkoholu / minimální hustotu moštu odrůdy Dornfelder lze z rozhodnutí představenstva uznaného sdružení Schutzgemeinschaft Mosel v letech s mimořádnými klimatickými podmínkami stanovit na celkový obsah alkoholu 8,3 % objemových / 65° Öchsle. Tento předpis je omezen vždy na schválený ročník. Rozhodnutí sdružení Schutzgemeinschaft Mosel bude vhodným způsobem uveřejněno.“

Jednotlivé výrobky budou jmenovitě uvedeny s vyjádřením k jejich minimálnímu přirozenému obsahu alkoholu / minimální hustotě moštu a organoleptickému popisu.

DOPLNĚNÍ:

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

Odůvodnění:

Nepatrné snížení minimálního obsahu alkoholu / minimální hustoty moštu odrůdy Dornfelder má umožnit dřívější sklizeň a minimalizovat tak negativní vlivy škodlivých organismů. Například ročník 2014 byl poznamenán výskytem octomilky, která se stala hrozbou pro rané červené odrůdy révy. Vyčkávání se sklizní kvůli dosud platné minimální hustotě moštu ukřívá v takovýchto letech nebezpečí významných kvalitativních a kvantitativních ztrát při sklizni.

Organoleptické popisy byly upraveny diferencovaněji, aby lépe vyobrazovaly jednotlivé výrobky.

Doplněním celkového obsahu alkoholu u vín bez obohacení se uplatňuje ustanovení o výjimce obsažené v nařízení EU.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

2. Vymezení oblasti

Popis:

Oblast CHOP Mosel bude nově vymezena.

DOPLNĚNÍ:

Budou uvedeny jednotlivé obce, včetně katastrálních území a čísel katastrálních území.

Přesné vymezení vyplývá z map s vymezeními pozemky vinic výše uvedených obcí, na které lze nahlédnout na adrese www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Odůvodnění:

Zamýšlené vymezení oblastí není provedeno svévolně, nýbrž je nutné k zamezení významným nevýhodám pro vinařství a zemědělství, společnost a ekosystém, jakož i pro region Mosel s ohledem na historickou kulturní krajinu.

Níže jsou blíže objasněny důvody pro vymezení oblasti:

Opatření na ochranu rostlin uplatňovaná ve vinařství nejsou vždy slučitelná s jinými plodinami, a proto pro zajištění jakosti vyžadují uzavřenou vinici.

Opatření na ochranu rostlin jsou ve vinařství nutná, avšak ne vždy slučitelná s jinými kulturami. Střídání vinic a ploch pro jiné využití (např. louky a pastviny, polnosti, zelinářství nebo ovocnářství) často způsobuje problémy, jimž by se mělo pokud možno zabránit:

— Čím méně styčných bodů bude mít vinařství s jinými oblastmi využití (polní hospodářství, ovocnářství, louky a pastviny atd.), tím méně je s tím spojeno negativních dopadů na pěstování a kvalitu vín.

Důvodem jsou zvláštní požadavky na obhospodařování vinic, zejména při ochraně rostlin. V mnoha historických strmých vinicích oblasti Mosel se ochrana rostlin provádí postřikem z vrtulníku, při němž z technických a fyzikálních důvodů existuje vyšší riziko snosu než při pozemním postřiku. Pro správnou realizaci postřiku z vrtulníku je výhodná geometrie trysek ve formě dlouhých, rovných drah podél svahu. K tomu je zapotřebí souvislá plocha vinice.

Zemědělci a vinaři jsou povinni zabránit snosu přípravků na ochranu rostlin na jiné plodiny a necílové plochy, mimo jiné dodržováním odstupů. V blízkosti hranice vinice tedy nelze révu stříkat, což znemožňuje pěstování. Totéž platí pro ornou půdu, louky a pastviny a plochy ovocných sadů, které s vinicemi sousedí. Pěstování vína na roztroušených plochách tak vede k ekonomickým ztrátám pro všechny hospodáře. V oblastech, kde jsou využívány vrtulníky, je tento problém obzvláště výrazný, neboť vrtulník musí z důvodu zvýšeného rizika snosu dodržovat mimořádně přísné předpisy ohledně odstupů. Pokud se vinice přesunou, stanou se z bývalých vinic necílové plochy, k nimž je pak nutné dodržovat odstup. Zbývajícím vinicím tak tímto přestěhováním vznikne hospodářská újma.

— Pokud dojde navzdory správné aplikaci ke snosu přípravků na sousedící pozemky s jiným využitím, může to vést k nežádoucím škodám na vegetaci na necílové ploše, ke snížení kvality nebo neprodejnosti výrobku na základě určitých zbytků přípravků na ochranu rostlin. Přípravky na ochranu rostlin používané ve vinařství, polním hospodářství nebo ovocnářství se zčásti výrazně liší, pokud jde o oblast použití, povolení pro konkrétní typ plodiny a čekací doby. Pokud dojde navzdory správné aplikaci ke snosu přípravků na sousední plodiny, pro něž nejsou povoleny, může v případě zkoušek reziduí na základě přesné analytiky a nízkých maximálních limitů reziduí dojít k tomu, že vyprodukované produkty nemohou být uvedeny na trh. Takové případy se v praxi objevují opakovaně. Za takové škody lze sice postihnout původce, zachováním uzavřených vinic však lze minimalizovat okrajové plochy, a tím zabránit problémům.

Ochrana společnosti a ekosystému obhospodařováním strmých vinic

Strmé vinice dnes významnou měrou přispívají k ochraně před erozí a odnosem půdy. Terasové vinice a zdi okolo vinohradu zabraňují odtékání povrchových vod do spádové přímky. Réva a zeleň půdu stabilizují a jsou zachovávány trvalou péčí. Správné obhospodařování půdy zajišťuje dobrou půdní kulturu a vysokou infiltraci vody do půdy. Celkově se tak minimalizuje eroze, při silném dešti se zachytí voda a zabrání se odnosu živin (především fosfátu) do povrchových vod. Bez aktivního obhospodařování by terasy a zdi zchátraly. Půda by zarostla a ztratila plodnost a strukturu. Důsledkem by byla eroze, odnos půdy a živin, stejně jako sesuvy půdy při silném dešti. Došlo by k ohrožení obyvatel a dopravy a vzniku škod.

Mnoho metod hospodaření a ochrany při pěstování vinné révy lze aplikovat, případně jsou účinné pouze v případě arondované vinice.

- Šetrné strategie ochrany rostlin, které s sebou přináší kvalitativní, ekologické a ekonomické výhody, jsou důležité k zajištění udržitelné produkce kvalitních vín.
- Široce používané metody zavedené již léta, jako je například boj proti obaleči jednopásému pomocí feromonů. Tyto metody fungují pouze ve velkých arondovaných vinicích. Pouze narušením pohlavního chování lze zabránit rozmnožení hmyzu mimo vinohrad a jeho zalétání do vinic. To je také jediný způsob, jak zabránit nákladnému dvojímu vyvěšení na okrajích (hranice s jinými plodinami, způsoby využití nebo jiným porostem). Ve spolkové zemi Porýní-Falc navíc platí, že rozvojový program „EULLE“ (ekologická opatření, rozvoj venkova, zemědělství, výživa), který zahrnuje podporu biotechnických metod ochrany rostlin ve vinařství, stanoví způsobilost výdajů až od minimální souvislé plochy 2 ha. Pokud by se rozloha lánů přeměnou jednotlivých vinic na ornou půdu snížila pod 2 ha, nebyly by už ani zbývající plochy vinic způsobilé k získání podpory na odparníky RAK, takže by obhospodařovatelům vznikla ekonomická újma. Bez finanční podpory je biotechnická ochrana rostlin v současnosti neekonomická. Z toho v důsledku vyplývá používání většího množství insekticidů, které s sebou zase nese negativní důsledky pro ekosystém.
- Rovněž na ochranu proti ptactvu k zabezpečení zralých hroznů před poškozením jsou uzavřené vinice nutné jak z odborného, tak i z ekonomického hlediska, neboť jen tak lze dosáhnout efektivní ochrany.
- Uzavřená plocha vinice pomáhá zabránit škodám způsobeným zvěří:

Omezení populace je z hlediska vinařství nezbytné, neboť ve spolkové zemi Porýní-Falc škody způsobené zvěří nepodléhají povinnosti k náhradě. Navíc se tímto zamezí riziku výskytu afrického moru prasat, který podléhá oznamovací povinnosti a představuje významné riziko pro chov užitkových zvířat v Německu. Regulace stavů černé zvěře je v uzavřené vinici lépe realizovatelná a méně nákladná než na katastrálních územích se střídajícími se plodinami, jako jsou vinice, polnosti a ovocné sady, které skýtají útočiště a zdroje potravy.

- Vzhledem k rostoucímu významu kapkové závlahy vinic, která se používá zejména u mladých vinic k zakořenění révy, jsou uzavřené plochy vinic velmi výhodné pro vytvoření a provozování potřebné infrastruktury (studny, potrubí atd.). Tím se zefektivní a zlevní jak společné obstarávání vody, tak i společné využití transportních a rozvodných potrubí.
- Předpoklady pro obhospodařování jsou v pěstování vinné révy jiné než například v oblasti polního hospodářství, zejména na strmých vinicích v oblasti Mosely. Pokud by tyto plochy nebyly nadále využívány pro pěstování vinné révy, hrozí zarůstání ploch, protože tyto nejsou vhodné pro zemědělské obhospodařování nebo využití zeleně. Na těchto neobhospodařovaných plochách se mohou uchytit náletové hostitelské rostliny (např. ostružiny) pro nežádoucí škůdce, jako je octomilka, které zase ohrožují zdraví a kvalitu hroznů na sousedních plochách vinic.

Historická kulturní krajina a krajinný ráz s tradičními vinohrady jsou význačné pro chráněné označení původu Mosel a jeho dobrou pověst.

- Sousedící vinice na svazích údolí Mosely, které se po staletí řídí tokem řeky, přirozenou topografií, utvářejí ráz krajiny, a tedy charakter vinařské oblasti u obyvatel oblastí, u regionálních vinařů, v odborném světě, ale i u spotřebitelů.

- Přesun pěstování vinné révy na tradiční pole by vedl ke změně charakteristického rázu krajiny s příslušnými dopady na vzrostlou kulturní krajinu.
- Tato kulturní krajina slouží jako kulisa pro reklamu na víno i jako turistická atrakce. Zajišťuje tak ekonomické zisky mnoha podniků působících v odvětví cestovního ruchu, jako je gastronomie a hotelnictví. Pokud by nedošlo ve specifikaci výrobku k vymezení oblasti, čímž by se umožnilo přesunutí na ornou půdu, hrozilo by mnohým tradičním vinicím, jak již bylo popsáno výše, nežádoucí zarůstání, neboť nejsou z důvodu malé rozlohy, charakteru a často špatné dostupnosti vhodné pro jiné využití než vinařství. Toto zarůstání by vedle uvedených ekologických důsledků mělo i ekonomické dopady, neboť takovouto krajinu nepovažuje většina turistů za atraktivní na pohled.
- Předmětem žádosti týkající se „historických vinic kulturní krajiny v údolí Mosely“, kterou v roce 2021 podalo sdružení Verein Weltkulturerbe Moseltal e.V. spolkové zemi Porýní-Falc, je třináct historických vinic podél Mosely. Cílem žádosti je zařazení těchto historických vinic na předběžný seznam Spolkové republiky Německo, a především uznání těchto regionů za světové dědictví UNESCO. Pro uznání za světové dědictví UNESCO je velmi důležité další obhospodařování zaregistrovaných vinic. Proto je třeba vyvinout veškeré možné úsilí o zachování všech dimenzí stávající kulturní krajiny, aby se zabránilo znevýhodnění v procesu hodnocení UNESCO.
- Mnoho vín představovaných v odborných publikacích, která silně ovlivňují vnitrostátní i mezinárodní vnímání a dobrou pověst CHOP Mosel, pochází často z tradičních strmých vinic (např. Wehlener Sonnenuhr, Erdener Prälater, Bernkasteler Doctor, Brauneberger Juffer, Winninger Uhlen atd.). Na příkrých svazích Mosely vznikají díky příznivému působení slunečního svitu ve spojení s obvykle chudými půdami zvláštní podmínky pěstování, které vytvářejí vysoké kvality vína.
- Kvůli těmto faktorům je CHOP Mosel vnímáno z emocionálního hlediska kladně obchodníky i spotřebiteli. Při nákupu a konzumaci vín z oblasti Mosel spotřebiteli běží hlavou zejména obrázky slavných vinic. Mnozí přitom myslí i na dovolenou a krásnou krajinu. To činí CHOP Mosel nezaměnitelným a jedinečným.

Z výše uvedených důvodů vyplývá, že obhospodařování vinic na arondovaném území má nejrůznější výhody pro vlastníky a obhospodařovatele vinic, stejně jako pro životní prostředí a společnost. Proto by se neměl podíl již dnes ojedinělých roztroušených vinic s těmito zde popsanými rozmanitými nedostatky zvyšovat.

3. Moštové odrůdy

Popis:

V bodě 7 (v budoucnu bodě 8) specifikace výrobku jsou uvedeny tyto odrůdy:

Bílé víno

Arnsburger, Auxerrois, Bacchus, Bronner, Cabernet Blanc (nur Saarland), Chardonnay, Ehrenbreitsteiner, Ehrenfelser, Faberrebe, Findling, Gelber Muskateller, Goldriesling, Grauer Burgunder, Grüner Veltliner, Huxelrebe, Johanniter, Juwel, Kerner, Kernling, Merzling, Morio-Muskat, Müller-Thurgau, Muskat-Ottonel, Optima, Ortega, Perle, Phoenix, Prinzpal, Regner, Reichensteiner, Rieslaner, Roter Elbling, Roter Muskateller, Roter Traminer, Saphira, Sauvignon Blanc, Scheurebe, Schönburger, Solaris, Weißer Burgunder, Weißer Elbling, Weißer Riesling.

Odrůdy červených a růžových vín

Accent, Acolon, Blauer Frühburgunder, Blauer Limberger, Blauer Portugieser, Blauer Spätburgunder, Bolero, Cabernet Cortis, Cabernet Cubin, Cabernet Dorio, Cabernet Dorsa, Cabernet Mitos, Cabernet Sauvignon, Dakapo, Domina, Dornfelder, Dunkelfelder, Merlot, Müllerrebe, Prior, Regent, Rondo, Rubinet, Saint-Laurent, Syrah.

DOPLNĚNÍ:

Doplňují se tyto odrůdy:

Bílé odrůdy

Albalonga, Blauer Silvaner, Calardis Blanc, Felicia, Freisamer, Früher Malingre, Früher roter Malvasier, Goldmuskateller, Helios, Hiberna, Hölder, Kanzler, Muscaris, Nobling, Orion, Osteiner, Rosa Chardonnay, Roter Gutedel, Roter Müller-Thurgau, Roter Riesling, Ruländer, Sauvignon Cita, Sauvignon Gryn, Sauvignon Sary, Sauvitage, Septimer, Siegerrebe, Silcher, Silvaner, Sirius, Souvignier Gris, Staufer, Trebbiano di Soave, Villaris, Weißer Gutedel, Würzer.

Odrůdy červených a růžových vín

Allegro, Baron, Blauburger, Blauer Zweigelt, Cabernet Cantor, Cabernet Carbon, Cabernet Carol, Cabernet Franc, Cabertin, Calandro, Deckrot, Domina, Färbertraube, Frühburgunder, Hegel, Helfensteiner, Heroldrebe, Monarch, Muskattrollinger, Neronet, Palas, Pinotin, Piroso, Reberger, Rosenmuskateller, Rotberger, Tauberschwartz, Wildmuskat.

Odrůdy révy budou doplněny svými synonymy.

Odůvodnění:

Dosavadní výčet odrůd není kompletní. Bude doplněn, jelikož zde mají být uvedeny všechny doposud klasifikované odrůdy révy se svými synonymy.

4. Platné požadavky podle unijních nebo vnitrostátních právních předpisů**Popis:**

V bodě 10 specifikace výrobku jsou uvedeny další požadavky ohledně etiketování.

Menší zeměpisné jednotky:**DOPLNĚNÍ:**

Registr vinic navíc představuje seznam názvů oblastí, vinařských obcí, tratí a plužin schválených pro menší zeměpisné jednotky. V registru vinic jsou zapsány hranice obcí a oblasti podle značení v katastru (katastrální území, pozemek, plužina, parcela). Registr vede agrární komora země Porýní-Falc. V Sársku jsou zahrnuty do nařízení o vymezení vinařských oblastí v Sársku. Zřízení a vedení registru vinic se opírá o následující právní základ:

- § 23 odst. 3 a 4 zákona o víně
- § 29 nařízení o víně
- zemský zákon o stanovení obcí a oblastí a o registru vinic (zákon o vinařských obcích)
- nařízení ze dne 2. června 2006 o vymezení vinařských oblastí v Sársku
- § 2 bod 16 nařízení spolkové země o pravomocech v oblasti působnosti zákona o víně

Změna vymezení menších zeměpisných jednotek je přípustná pouze se souhlasem příslušných organizací podle § 22g zákona o víně. Každou změnu musí příslušná organizace podle § 22g zákona o víně oznámit Spolkovému úřadu pro zemědělství a výživu.

Odůvodnění:

Ustanovení k etiketování mají být doplněna o užší geografické názvy, aby bylo reflektováno platné právo.

5. Kontrolní orgán**Popis:**

Doplnění určených kontrolních orgánů a jejich úkolů.

DOPLNĚNÍ:

Agrární komora je při kontrole podporována

Spolkovou zdravotnickou laboratoří pro Porýní-Falc
Mainzer Straße 112
56068 Koblenz

Tel. 02 61/91 49-0

Fax 02 61/91 49 19-0

E-mail: poststelle@lua.rlp.de

Pro Sársko:

Agrární komora spolkové země Sársko:
In der Kolling 310
66450 Bexbach

Tel. 06 82 6/82 89 5-0

Fax 06 82 6/82 89 5-60

E-mail: info@lwk-saarland.de

Agrární komora je při kontrole podporována

Spolkovým úřadem pro ochranu spotřebitele
Konrad-Zuse-Straße 11
66115 Saarbrücken

Tel. 06 81/99 78-0

Fax 06 81/99 78-45 49

E-mail: poststelle@lav.saarland.de

Odůvodnění:

Jako kontrolní orgány jsou doplněny Spolková zdravotnická laboratoř pro Porýní-Falc (Landesuntersuchungsamt Rheinland-Pfalz) a Úřad spolkové země Sársko pro ochranu spotřebitele (Landesamt für Verbraucherschutz Saarland), neboť v této oblasti vykonávají kontrolní úkoly. V Sársku se změnila adresa agrární komory spolkové země Sársko.

6. Ostatní

Popis:

Redakční změny podle předpisů EU.

Odůvodnění:

Musely být provedeny redakční změny, aby bylo vyhověno předpisům EU.

JEDNOTNÝ DOKUMENT**1. Název (názvy)**

Mosel

2. Druh zeměpisného označení:

CHOP – chráněné označení původu

3. Druhy výrobků z révy vinné

1. Víno

5. Jakostní šumivé víno

8. Perlivé víno

4. Popis vína (vín)

1. Jakostní víno bílé

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Bílá vína mají v zásadě světle zelenou až intenzivní tmavě zlatou barvu. Vůně je obvykle svěží a ovocná až květinová a kořenitá. Většina bílých vín je odrůdová, a proto zpravidla odráží typičnost jednotlivých odrůd. Bílá vína mají obvykle jemnou až plnou chuť s jemnou až silnou strukturou kyselin. V závislosti na způsobu tvorby vína mohou mít rovněž pražené aroma a diskrétní fenolickou vůni. Především odrůda Riesling odráží ve své aromatice a mineralitě různé terroiry oblasti Mosel.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

2. Jakostní víno červené

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Podle odrůdy mají červená vína obvykle vodově červenou až tmavě namodralou nebo fialovou barvu, a u starších vín i slabé nahnědlé odlesky. Jejich aroma je obvykle ovocné s nádechem bobulovin a červeného ovoce a může se vyskytnout také kořenitá, zemitá vůně. V závislosti na způsobu tvorby vína mohou mít rovněž pražené aroma a čokoládové tóny. Mají obvykle jemnou až plnou chuť se sametovou až svěží strukturou kyselin.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

3. Jakostní růžové víno; Weißherbst, Blanc de Noir

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Růžová vína a vína typu „Weißherbst“ mají obvykle slabou až silnou světle červenou barvu. Vína typu Blanc de Noir mají barvu bílého vína. Vůně je obvykle svěží a ovocná až jemně kořenitá s tóny červených bobulovin a červeného ovoce. Víno typu „Blanc de Noir“ se může vyznačovat rovněž jemnými aromaty jádrového a peckovitého ovoce. Mají obvykle jemnou až plnou chuť s jemnou až silnou strukturou kyselin.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

4. Jakostní víno Rotling

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Vína typu Rotling mají zpravidla slabou až silnou světle červenou barvu. Vůně je obvykle ovocná, částečně jemně kořenitá, s tóny bobulovin, jádrového ovoce a citrusových plodů. Mají obvykle jemnou až plnou chuť se svěží strukturou kyselin.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

5. Víno se zvláštním přívlastkem „Kabinett“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Kabinett“ jsou obvykle svěží, ovocitá vína s přítomnou kyselostí a mírným obsahem alkoholu.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

6. Víno se zvláštním přívlastkem „Spätlese“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Spätlese“ mají v zásadě intenzivní aroma zralého ovoce a harmonickou strukturu kyselin.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

7. Víno se zvláštním přívlastkem „Auslese“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Auslese“ mají většinou silnou barvu a intenzivní ovocné, někdy exotické aroma. Běžné jsou rovněž jemné tóny medu a koření.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

8. Víno se zvláštním přívlastkem „Beerenauslese“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Beerenauslese“ se vyrábějí z přezrálých, zaschlých hroznů nebo hroznů napadených ušlechtilou plísní, a proto mají obecně intenzivní zlatožlutou až jantarovou barvu a mírně olejovou texturu. Z hlediska chuti se obvykle vyznačují intenzivní sladkostí s mírnou až silnou strukturou kyselin. Vůně je obvykle ovocná až kořenitá s tóny zralého až přezrálého ovoce, sušeného ovoce, medu a koření.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

9. Víno se zvláštním přívlastkem „Eiswein“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Eiswein“ se lisují z přirozeně zmrazených hroznů, přičemž látky obsažené v bobulích vykazují obvykle vysoký stupeň koncentrace. Ledová vína mají obvykle intenzivní sladkou chuť se silnou kyselostí a vůně je většinou ovocná s méně výraznými tóny ušlechtilé plísne než u vína s přívlastkem „Beerenauslese“ a „Trockenbeerenauslese“.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

10. Víno se zvláštním přívlastkem „Troockenbeerenauslese“

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Moselská vína s přívlastkem „Troockenbeerenauslese“ se vyrábějí z přezrálých, zaschlých hroznů nebo hroznů napadených ušlechtilou plísní, a proto mají zpravidla intenzivní zlatožlutou až jantarovou barvu a mírně olejovou texturu. Z hlediska chuti se obvykle vyznačují intenzivní sladkostí s mírnou až silnou strukturou kyselin. Vůně je obvykle ovocná až kořenitá s tóny zralého až přezrálého ovoce, sušeného ovoce, medu a koření. Vína s přívlastkem „Troockenbeerenauslese“ se v zásadě liší od vín s přívlastkem „Beerenauslese“ vyšší koncentrací aromatických látek a silnější charakteristikou bobulí napadených ušlechtilou plísní a rozinek.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

11. Perlivé víno, jakostní šumivé víno

STRUČNÝ SLOVNÍ POPIS

Produkty z oblasti Mosel získávají charakteristické vlastnosti v důsledku různých zvětralin.

Perlivé víno

Jakostní perlivá vína mají jemné až zřetelné perlení a jsou ovocitá a svěží. Jejich vůně jsou v závislosti na druhu vína totožné s popisem bílých, růžových resp. červených vín.

Jakostní šumivé víno

Jakostní šumivá vína mají výrazné až silné perlení s charakteristikou čerstvého až zralého ovoce a kvasinek. Vůně jsou charakterizovány druhem základního vína, použitými odrůdami a dobou ležení na kvasinkách.

Crémanty mají intenzivní perlení a hebkou strukturu. Mají většinou aroma zralého ovoce až kvasinek a koření a vůně je ovlivněna druhem základního vína, použitých odrůd a dobou ležení na kvasinkách.

Celkový obsah alkoholu pro víno s chráněným označením původu Mosel získaný bez obohacení může překročit 15 % objemových.

V případě analytických vlastností, u nichž není uveden žádný číselný údaj, se použije platné právo.

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr)	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr)	

5. Enologické postupy

5.1. Zvláštní enologické postupy

1. Všechny výrobky

Zvláštní enologický postup

Platí platné právo.

2. Všechny výrobky

Relevantní omezení vztahující se na výrobu vín

Platí platné právo.

3. Všechny výrobky

Agronomické postupy

Platí platné právo.

5.2. Maximální výnosy

125 hektolitřů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Chráněné označení původu spolkové země Porýní-Falc zahrnuje vinice obcí Alf (1599), Alken (1375), Ayl (Ayl (2740), Biebelhausen (2741)), Bausendorf (Bausendorf (2476), Olkenbach (2477)), Beilstein (1509), Bekond (2609), Bengel (2474), Bernkastel-Kues (Andel (2431), Bernkastel (2433), Kues (2432), Wehlen (2434)), Brauneberg (2429), Bremm (1516), Briedel (1601), Briedern (1510), Brodenbach (1373), Bruttig-Fankel (Bruttig (1506), Fankel (1507)), Bullay (1596), Burg (Mosel) (2460), Burgen (Landkreis Bernkastel-Wittlich) (2425), Burgen (Landkreis Mayen-Koblenz) (1371), Cochem (Cochem (1531), Cond (1533), Sehl (1532)), Detzem (2602), Dieblich (1378), Dreis (Landkreis Bernkastel-Wittlich) (2540), Ediger-Eller (Ediger (1514), Eller (1515)), Ellenz-Poltersdorf (1508), Enkirch (2459), Ensich (2605), Erden (2440), Ernst (1505), Esch (Landkreis Bernkastel-Wittlich) (2562), Fell (Fastrau (2619), Fell (2622)), Fisch (2735), Flußbach (2478), Föhren (2610), Franzenheim (2786), Graach an der Mosel (2437), Hatzenport (1370), Hetzerath (2559), Hochweiler (2787), Hupperath (2542), Igel (Igel (2788), Liersberg (2789)), Irsch (2711, 2867), Kanzem (2757), Kasel (2662), Kastel-Staadt (2713), Kenn (2614), Kesten (2427), Kinderbeuern (2475), Kinheim (2473), Kirf (Kirf (2717), Meurich (2718)), Klausen (Krames-Klausen (2563), Pohlbach (2564)), Klotten (1502), Klüsserath (2608), Kobern-Gondorf (Gondorf (1364), Kobern (1363)), Koblenz (Güls (1405), Koblenz (1401), Lay (1403), Metternich (1407), Moselweiß (1402)), Köwerich (2607), Konz (Filzen (2428), Filzen (2770), Könen (2769), Kommelingen (2773), Konz (2771), Krettnach (2774), Niedermennig (2772), Oberemmel (2775)), Korlingen (2668), Kröv (2472), Langsur (Grewenich (2793), Langsur (2790), Metzendorf (2794)), Lehmen (Lehmen (1366), Moselsürsch (1367)), Leiwen (2601), Lieser (2436), Löff (Kattenes

(1368), Löff (1369)), Lössnich (2441), Longen (2616), Longuich (2615), Maring-Noviand (2435), Mehring (Lörsch (2617), Mehring (2621)), Mertesdorf (2663), Merzkirchen (2724), Mesenich (1511, 2791), Minheim (2576), Morscheid (2665), Moselkern (1558), Müden (Mosel) (1557), Mülheim (Mosel) (2430), Neef (1597), Nehren (1513), Neumagen-Dhron (Dhron (2579), Neumagen (2580)), Niederfell (1377), Nittel (Köllig (2761), Nittel (2763), Rehlingen (2762)), Oberbillig (2767), Oberfell (1376), Ockfen (2739), Ollmuth (2675), Onsdorf (2760), Osann-Monzel (Monzel (2566), Osann (2565)), Palzem (Eisingen (2728), Helfant (2732), Kreuzweiler (2729), Palzem (2730), Wehr (2731)), Pellingen (2776), Piesport (Niederemmel (2578), Piesport (2577)), Platten (2536), Pluwig (2670), Pölich (2603), Pommern (1546), Pünderich (1600), Ralingen (Edingen (2804), Godendorf (2803), Ralingen (2802), Wintersdorf (2799)), Reil (2471), Riöl (2618), Rivenich (2561), Riveris (2664), Saarburg (2737), Sankt Aldegund (1598), Schleich (2604), Schoden (2742), Schweich (Issel (2613), Schweich (2612)), Sehlern (2560), Senheim (1512), Serrig (2712), Sommerau (2666), Starkenburg (2458), Tawern (Fellerich (2766), Tawern (2759)), Temmels (2765), Thörnich (2606), Traben-Trarbach (Traben (2452), Trarbach (2453), Wolf (2451)), Treis-Karden (Karden (1555), Treis (1556)), Trier (Biewer (2857), Eitelsbach (2855), Filsch (2866), Kernscheid (2868), Kürenz (2864), Olewig (2863), Ruwer-Maximin (2853), Ruwer-Paulin (2854), St. Matthias (2861), Tarforst (2865), Trier (2856), Zewen (2860)), Trittenheim (2581), Ürzig (2439), Valwig (1504), Velden (2423), Waldrach (2661), Wasserliesch (2768), Wawern (Trier-Saarburg) (2758), Wellen (2764), Witlingen (2756), Wincheringen (Bilzingen (2723), Söst (2734), Wincheringen (2733)), Winnigen (1362), Wintrich (2426), Wittlich (Lüxem (2522), Neuerburg (2524), Wittlich (2521)), Zell (Mosel) (Kaimt (1594), Merl (1595), Zell (1593)), Zeltingen-Rachtig (2438).

Chráněné označení původu Sárská zahrnuje vinice obcí / okrsků obcí Perl (Hasenberg, St. Quirinberg), Oberperl, Nennig (Römerberg, Schlossberg), Sehndorf (Klosterberg, Marienberg).

Přesné vymezení vyplývá z map s vymezenými pozemky vinic výše uvedených obcí, na které lze nahlédnout na adrese www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Výroba jakostního vína, přívlastkového vína, sektu stanovené pěstitelské oblasti nebo jakostního perlivého vína stanovené pěstitelské oblasti s chráněným označením „Mosel“ smí probíhat v jiné oblasti než ve stanovené pěstitelské oblasti, v níž byly hrozny sklizeny a která je uvedena v označení, pokud se oblast výroby nachází ve stejné spolkové zemi nebo v sousední spolkové zemi.

7. Moštové odrůdy

Accent

Acolon

Albalonga

Allegro

Arnsburger

Auxerrois – Auxerrois blanc, Pinot Auxerrois

Bacchus

Baron

Blauburger

Blauer Frühburgunder – Frühburgunder, Pinot Noir Precoce, Pinot Madeleine, Madeleine Noir

Blauer Limberger – Limberger, Lemberger, Blaufränkisch

Blauer Portugieser – Portugieser

Blauer Silvaner

Blauer Spätburgunder – Spätburgunder, Pinot Nero, Pinot Noir, Samtrot

Blauer Trollinger – Trollinger, Vernatsch

Blauer Zweigelt – Zweigelt, Zweigeltrebe, Rotburger

Bolero

Bronner

Cabernet Blanc
Cabernet Carbon
Cabernet Carol
Cabernet Cortis
Cabernet Cubin – Cubin
Cabernet Dorio – Dorio
Cabernet Dorsa – Dorsa
Cabernet Franc
Cabernet Mito – Mito
Cabernet Sauvignon
Cabertin
Calandro
Chardonnay
Chardonnay Rosé
Dakapo
Deckrot
Domina
Dornfelder
Dunkelfelder
Ehrenbreitsteiner
Ehrenfelser
Faberrebe – Faber
Findling
Freisamer
Früher Malingre – Malingre
Früher Roter Malvasier – Malvoisie, Malvasier, Früher Malvasier
Färbertraube
Gelber Muskateller – Muskateller, Muscat Blanc, Muscat, Moscato
Goldriesling
Grüner Silvaner – Silvaner, Sylvaner
Grüner Veltliner – Veltliner
Hegel
Helfensteiner
Helios
Heroldrebe
Hibernal
Huxelrebe – Huxel
Hölder
Johanniter
Juwel
Kanzler
Kerner
Kernling
Merlot

Merzling
Monarch
Morio Muskat
Muscaris
Muskat Ottonel
Müller Thurgau – Rivaner
Müllerrebe – Schwarzriesling, Pinot Meunier
Neronet
Nobling
Optima 113 – Optima
Orion
Ortega
Osteiner
Palas
Perle
Phoenix – Phönix
Pinotin
Piroso
Prinzipal
Prior
Reberger
Regent
Regner
Reichensteiner
Rieslaner
Rondo
Rotberger
Roter Elbling – Elbling Rouge
Roter Gutedel – Chasselas Rouge
Roter Muskateller
Roter Riesling
Roter Traminer – Traminer, Gewürztraminer, Clevner
Rubinet
Ruländer – Pinot Gris, Pinot Grigio, Grauburgunder, Grauer Burgunder
Saint Laurent – St. Laurent, Sankt Laurent
Saphira
Sauvignon Blanc
Sauvignon Cita
Sauvignon Gryn
Sauvignon Sary
Scheurebe
Schönburger
Septimer
Siegerrebe – Sieger

Silcher
Sirius
Solaris
Souvignier Gris
Staufer
Syrah – Shiraz
Tauberscharz
Weißer Burgunder – Pinot Blanc, Pinot Bianco, Weißburgunder
Weißer Elbling – Elbling
Weißer Gutedel – Chasselas, Chasselas Blanc, Fendant Blanc Gutedel
Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger
Wildmuskat
Würzer

8. Popis souvislostí

Vinařská oblast Mosel, jejíž vinice se nacházejí převážně podél řeky Mosely a jejích přítoků Sára a Ruwer, pokrývá několik přírodních oblastí. Je třeba rozlišovat mezi jihozápadem a severovýchodem: Horní Mosela (Perl až Konz), údolí kolem Trevíru (Konz až Schweich), Střední Mosela (Schweich až Moselkern) a údolí Dolní Mosely (Moselkern až Koblenz). Z morfolického hlediska lze oblast Mosel rozdělit zhruba do dvou částí. V přírodních oblastech Horní Mosely a údolí kolem Trevíru se řeka Mosela vine mezi měkkými mesozoickými horninami (červený pískovec, lasturnatý vápenec a pestrý slín) Trevírského výběžku. Naproti tomu v přírodních oblastech Střední a Dolní Mosely řeka meandruje v devonských horninách úzkého údolí Porýnské břidličné vrchoviny (Rheinisches Schiefergebirge). V oblasti řek Mosela, Sára a Ruwer se plochy využívané k pěstování vína nacházejí ve výšce přibližně 65 až 375 m n. m. Vinice se nacházejí v průměru ve výšce 180 m n. m. Vinohrady jsou většinou (zhruba 50 %) orientovány na jihovýchod, jih a jihozápad, s ohledem na celkovou pěstitelskou oblast mají vinice průměrnou expozici 195 ° (jihojihozápad). Geologie: ve vinařské oblasti Mosel zdaleka převládají devonské horniny. Během devonského období byly sedimenty ukládány v mořské pánvi. V blízkosti pobřeží se jednalo o písky, ve větší vzdálenosti od pobřeží o naplaveniny a jíly. V karbonu vznikla z těchto částečně zpevněných ložisek Porýnská břidličná vrchovina (Rheinisches Schiefergebirge). Dnes nacházíme v oblastech, kde se vyskytují devonské horniny, hlavně kvarcitové pískovce, křemence a (jílové) břidlice. V červeném pískovci se v oblasti dnešního Trevírského výběžku usadily říční a eolické sedimenty, jež se dnes objevují jako pískovce. V následujících obdobích – lasturnatý vápenec a pestrý slín – se v oblasti Trevírského výběžku vytvořily vápenaté mořské nánosy. Horniny tvořené pestrým slínem a lasturnatým vápencem se nacházejí pouze v oblasti Horní Mosely.

Přírodní vlivy: Meteorologické údaje ukazují po celý rok průměrné denní teploty 9,7 °C, během samotného vegetačního období činí průměrná teplota 14,1 °C. Průměrné roční srážky činí 760 mm, přičemž 60 % srážek spadne během vegetačního období. Průměrně jsou révy vystaveny v průběhu vegetačního období přímému slunečnímu záření v úrovni přibližně 652 000 Wh/m². Nejvyšší hodnoty slunečního svitu jsou zaznamenávány na strmých a velmi strmých svazích.

Lidské faktory: Maloprostorová struktura a poloha strmých svahů omezují technickou mechanizaci vinic. Ošetřování vinic proto vyžaduje vysoké pracovní nasazení. Intenzivní péče má stabilizující vliv na výnosy. Významně podporuje kvalitu sběru, co se týče minimálního přirozeného obsahu alkoholu, charakteru vůně a harmonie kyseliny ve víně. Dlouhé vegetační období ve spojení s výjimečnou topografií pěstitelské oblasti, mikroklimatickými podmínkami, charakteristickým složením půdy, stejně jako vysoké nasazení lidí určují typologii těchto vín. Lidské faktory souvisejí se staletí trvající vinařskou tradicí.

9. Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)

Víno, jakostní šumivé víno a perlivé víno

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Doplňující požadavky na označování

Popis podmínek:

Aby se mohly na etiketách používat tradiční pojmy, musí jakostní vína, přívlastková vína, jakostní perlivá vína stanovené pěstitelské oblasti nebo sekty stanovené pěstitelské oblasti nejprve úspěšně absolvovat úřední zkoušku. Číslo zkoušky (tzv. č. A.P.) přidělené v této souvislosti musí být uvedeno na etiketě. Nahrazuje se jím číslo šarže.

Vína a vinné výrobky musí být kromě stávajících chráněných názvů povinně označeny jedním z tradičních pojmů uvedených v bodě 5 a) specifikace výrobku. Značení tradičními pojmy uvedenými v bodě 5 b) specifikace výrobku je nepovinné.

Registr vinic navíc představuje seznam názvů oblastí, vinařských obcí, tratí a plužin schválených pro menší zeměpisné jednotky. V registru vinic jsou zapsány hranice obcí a oblasti podle značení v katastru (katastrální území, pozemek, plužina, parcela). Registr vede agrární komora země Porýní-Falc. V Sársku jsou zahrnuty do nařízení o vymezení vinařských oblastí v Sársku. Zřízení a vedení registru vinic se opírá o následující právní základ:

- § 23 odst. 3 a 4 zákona o víně
- § 29 nařízení o víně
- zemský zákon o stanovení obcí a oblastí a o registru vinic (zákon o vinařských obcích)
- nařízení ze dne 2. června 2006 o vymezení vinařských oblastí v Sársku
- § 2 bod 16 nařízení spolkové země o pravomocech v oblasti působnosti zákona o víně

Změna vymezení menších zeměpisných jednotek je přípustná pouze se souhlasem příslušných organizací podle § 22g zákona o víně. Každou změnu musí příslušná organizace podle § 22g zákona o víně oznámit Spolkovému úřadu pro zemědělství a výživu.

Odkaz na specifikaci výrobku

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS